

Vorick's 47.

empfindsame Reise

durch

Frankreich und Italien.

Aus dem Englischen übersezt.

Dritter Band.

Mit Churfürstl. Sächsischem gnädigsten Privilegio.

Hamburg und Bremen.

Ben Johann Hinrich Cramer. 1769.



5231



92949

U

Morick's

empfindsame Reise

durch
Frankreich und Italien.

Nach mehr Verlegenheit der
Delicatesse.

◆ ◆ ◆ **S**aste ich der Kammerjungfer
ihre . . . „Was?“, sagt der
Splitterrichter. Hand, mein Herr . .
„Nicht doch, das ist eine kahle Ausweichung,
ruft der Casuist. . . Ja, ja, sagt der
„Scheinheilige, es ist leider nur gar zu hand-
greiflich. „ Nun wette ich um meine schwarz-
seidene Beinkleider, die ich bey dieser Ge-
legenheit zum erstenmale getragen, gegen ein
Duzend Flaschen Burgunder, von dem,
U 2 davon

davon wir gestern Abend tranken . . . denn ich will mit niemand zu schaffen haben, als mit der Dame . . . daß die hoch- und tiefgelahrte Herren alle mit einander Unrecht haben. „Unmöglich, unmöglich, erwiedern diese weisen Männer; das Ding läßt sich nicht wieder bemänteln.“ Nun denk ich, daß, wenn wir die Situation betrachten . . . die Gelegenheit . . . obgleich die Kammerjungfer ein so lebhaftes französisches Mädchen war, als man jemahls gesehen, und kaum von zwanzig Jahren . . . wenn wir betrachten, daß sie sich natürlicherweise mit dem Gesichte nach ihrer Gebieterinn wandte, um den Riß zu decken, den die ausgefallnen Nadeln veranlasset hatten . . . so müßte es alle Mathematiker, die nur jemahls gelebt haben, in Verwirrung setzen, die Winkel und Linien zu berechnen und zu zeichnen, die mein Arm hätte beschreiben müssen, um der Kammerjungfer ihre zu fassen.

Aber, wir wollen ihnen diese Position zugeben . . . war die Schuld meine? Wer hatte mich von ihrer Stellung unterrichtet? Konnte ich mir einbilden, sie würde ohne Bedeckung erscheinen? denn, leider! ist bey solcher Gelegenheit eine bloße Leinwand so gut als Nichts.

Hätte sie eben einen solchen Hang zum Schweigen gehabt, als mein pariser Kammermädchen das ich zum erstenmale mit seinen Egarémens de cœur antraf: so wäre alles gut gegangen; aber diese schwaghafte, Lionerin fühlte nicht sobald meine Hände als sie schrie wie eine arme Hexe, die die Feuerprobe machen soll. Hätt' ich einen Dolch darin gehabt, und hätt' ich ihrem Leben gedroht, als ich, nach ihrer Meynung, ihrer Tugend drohte: so hätte sie kein ärger Geschrey anheben können. . . . Ah, Monseigneur! ah, Madame! .

Monfieur l'Anglois il me tient! il
me tient!

folche wiederholte Ausrufungen brachten fehr bald die Wirthin und die beyden Betturini herbey; denn da fie glaubten, es könnte nichts geringers als ein Blutbad obhandelt feyn, fo konnten fies nicht über ihr Gewiffen bringen davon zu bleiben. . . . Die Wirthin, in einer zitternden Stellung, machte eilig ein Creuz über das andre, und ruffte den heiligen Ignatius an. Die Betturini hatten in der Haft fogar ihre Beinkleider vergoffen, und hatten also auf einen ehrbaren Anfehn weniger Anſpruch zu machen als ich; denn ich war unterdeffen aus dem Bette geruſcht und ſtund pfeilgrade vor der Dame, als wir diefen Befuch empfangen.

Nachdem die erften Bezeigungen der Verwunderung vorüber, ward der Kammerjungfer befohlen, zu fagen, worüber fie fo geſchrien

schrieen, und ob etwan Räuber in ihr Kämmerchen gebrochen wären? Hierauf gab sie keine Antwort, hatte aber Gegenwart des Geistes genug, ganz eilig nach ihrem Bette zu fliehen.

Da die Aussage auf ihr beruhte, und sie solche zu thun nicht willens war: so wäre ich allem Verdacht entgangen, hätte ich nicht höchst unglücklicher weise, durch mein hin- und Herwerfen im Bette, aus Mangel an Schlafe, einen sehr wesentlichen Knopf von meinen schwarz seidnen Beinkleidern abgedreht; durch irgend einen Zufall war der andre Knopf aus seinem Loche gefahren, und also schien der Artikel wegen der Beinkleider völlig gebrochen zu seyn.

Ich bemerkte, daß die Augen der piemontesischen Dame einen Gegenstand gefaßt hatten, die meinigen folgten der Richtung die die ihrigen nahmen, und so erblickte ich, ob

ich gleich in Beinkleidern war, etwas, das mir mehr Nöthe abjagte, als die nackte Gestalt der Betturini, das zerrissne Hemde der Wirthin, oder selbst die unbedeckten Reizungen der gnädigen Frau.

Ich stund, mein Eugenius, pfeilgrade vor ihr, als sie diese Entdeckung machte. . . es rufte ihre Ueberlegung zurück. . sie huschte ins Bette, verhüllte sich mit der Decke, und befahl, daß man sogleich das Frühstück besorgen möchte.

Auf dieses Lösungszeichen, begaben sich unsre Visiten hinweg, und wir hatten Gelegenheit in neue Unterhandlung über unsre Tractaten zu treten.

Die Unterhandlung.

Da die Sicherheit der Stecknadeln vor kurzen unhinlänglich befunden worden, so wafnete sich die piemontesische Dame, wie ein verschlagner Negotiateur auf allen Seiten, ehe sie die Unterhandlung wieder eröfnete. Sie kannte die Macht so wohl der Kleidung als der Einkleidung; . . . ob ich gleich, ich kanns betheuren, jeden Satz in ihrer begeisterten Rede für unumstößlich hielt. Aber da kommt schon der Caffee mit Sahne, und ich habe kaum Zeit, mich in meine Kleider zu werfen.

Beym Frühstück.

Dame.

Es nimmt mich nicht Wunder mein Herr, daß zwischen Frankreich und England so öftre Mißhelligkeiten entstehen, wenn ihre Nation so oft, und ohne dazu gereicht zu werden, die Tractaten übertritt.

Yorick. Hilf Himmel, Madame, besinnen Sie sich doch; es war im dritten Artikel ausgemacht, daß Monsieur sein Gebet verrichten dürfte; . . und bis diesen Augenblick hab ich noch nichts anders gethan, als bloß geseufzet, ob mich gleich, Ihre Kammerjungfer, durch ihr außerordentliches, und bis jetzt noch unverständlichs Geschrey, in heftige Convulsions versetzt hat, welche ganz und gar nicht von der angenehmsten Gattung sind.

Dame. Um Vergebung mein Herr, Sie sind jedem Artikel zu nahe getreten, so gar
den

den ersten nicht ausgenommen . . . denn die festgesetzte Barriere ist niedergedrissen worden.

Vorick. Madame habe die Güte zu bemerken, daß diese in den Tractaten bestimmte Barriere, von Ihnen selbst, in der Lebhaftigkeit bey der Erklärung des dritten Artikels, niedergedrissen worden ist.

Dame. Aber die Beinkleider, mein Herr?

Vorick. Hier, freylich, Madame, greifen Sie mir an die Seele. . . . Ich bekenne den Fehler; . . . es war aber eine Wirkung des Zufalls.

Dame. Es war aber nicht eine Wirkung des Zufalls, welche sie trieb, an meine Kammerjungfer gewaltsame Hände zu legen.

Vorick. Gewalttsame Hände, Madame! . . Ich berührte sie bloß mit einer Hand; und ein Gericht von lauter Jungfrauen könnte darüber kein ander Urtheil sprechen, als: unschuldigcs Verbrechen der Sinne.

Nach

Nach diesem Congreß, ward ein neuer Tractat entworfen, bey welchem alle mögliche Sorgfalt für die Erfordernisse der Herbergen, der Betten, Stecknadeln, nackter Kammerjungfern, unglücklicher Weinkleider, Knöpfe und Knopflöcher, u. s. w. getragen wurde. Dergestalt, daß wenn wir eine neue Convention wegen Zuweisung der Häfen zu Dünkirchen und Mardock entworfen, wir nicht hätten mit mehr politischer Behutsamkeit dabey zu Werke gehen können; auch würde es niemand für möglich gehalten haben, zufällige oder muthwillige Ausflüchte zu finden.

Etwas für die Armen.

Natur! unter welcher Gestalt Du erschei-
 nest, es sey auf dem Gebirgen in No-
 va Zembla, oder auf dem brennenden Sande
 der libischen Wüsten, Du bist stets liebens-
 würdig! stets sollst Du meine Fußtritte lei-
 ten! durch deine Hilfe soll das Leben, wel-
 ches diesem weichen gebrechlichen Gemächte
 zum Loose gefallen, gerecht und oernünftig
 seyn. Lehre mich, jene sanfte Bewegungen
 fühlen, welche Du durch verwandte Sinnen
 in alles flößest, was aus deiner Hand sein
 Daseyn empfängt!. . . unterrichte mich,
 wie ich an fremder Leiden Theil nehmen,
 mit dem Betrübten sympathetisch weinen,
 und ungewöhnliche Zufriedenheit bey dem
 Glücke meines Nebengeschöpfes empfinden
 kann. Wie kann dann ein kurzes vorüberrei-
 sendes Unglück einer Stunde diese Stirne
 bewölken, wo die Heiterkeit ihren Sitz auf-
 geschlagen hatte? . . . Nein, . . . weicht
 vor

von hinnen, ihr mürrischen schwarzen Gedanken! . . . Bemächtigt euch jenes Heuchlers, dessen Herz bey jeder erkünsteltesten scheinheiligen Mine ihn Lügen straft; . . . Falle den Geizhals an, der selbst dann noch seufzet, wenn er seine Schätze betrachtet, und auf die wenige Dauer der Schlösser und Niegel denkt. . . . Denke, Elender! an die noch geringere Dauer des Lebens selbst: berechne, du Sklav des Mammons, die Tage, die du zu leben hast . . . etliche zehn Jahre, und weniger; . . . zähle die Summe ab, die du nach deiner jetzigen Ausgabe auf diese Zeit brauchest, und gieb das Uebrige dem wirklich Dürstigen.

Würde mein Gebet erhört, das Vernunft und Menschenliebe befeuren: so würden Noth und Elend von der Erden verbannt, und jeder Monat brächte dem Armen eine Erndte.

Freunds

Freundschaft.

Mancher zu strenger Ordensmann denke vielleicht, mein Gebet sollte vor meinem Frühstück und Geschäften hergegangen seyn, und daß alsdann meine Negociation mit der schönen Piemonteserin glücklicher ausgefallen wäre. . . . Vielleicht.

Mein Leben war stets ein Gewebe von Zufällen, von der Hand der Madame Fortuna nach einem bunten aber nicht geschmacklosen Muster gewebt. Der Grund ist hell und munter, die Blumen darin aber sind so voller Farben, daß schwerlich ein Weber der Fantasie fähig seyn wird, es nachzuahmen.

Ein Brief von Paris, von London, von dir, Eugenius! . . . O mein Freund! Ich bin bey dir im Hotel de Saxe ehe der gefiederte Bothe des Morgens zweymal die Sonne zum Aufstehn geweckt.

Der

Der innere Kampf.

„Zu Brüssel also find ich dich wieder, schön:
 „ne Seele, sagt ich! . . . Ich darf
 „ja nur von Italien, durch Deutschland nach
 „Holland, und so über Flandern nach Hause
 „gehen. „. . . Welch ein Kampf zwischen
 Liebe und Freundschaft! Ach, Madame de
 L***! die Remisenthüre, die Remiesenthüre
 hat meine Gemüthruhe zerstört. . . .
 Des ehrlichen Lorenzos Dose, bringt dich
 alle Augenblicke in mein Gedächtniß; . . .
 und diese Augen, die deine schöne Gestalt
 in der Einbildung sehen, weinen wirkliche
 unfreywillige Thränen!

Wenn ich jemals gewünscht, ein hartes
 unempfindliches Herz zu haben, so war es ist:
 Aber, das heißt die Heiligkeit der Empfin-
 dungen entweihn, und ich will mein Ver-
 brechen wieder gut machen. . . . Wodurch?
 Ich will den Tribut bezahlen, den ich der
 Freundschaft schuldig bin, und sollte es auch
 meiner Leidenschaft selbst das Leben kosten.

Ver:

Verlegenheit der falschen Delicatesse.

Als ich zu diesem Entschlusse gekommen, fing ich sogleich an auf eine Entschuldigung zu sinnem, die ich der piemontesischen Dame auf eine höfliche Art darüber anbringen könnte, daß ich so plößlich abreisete, und den Tractat nicht erfüllte, den wir mit ein ander bis nach Turin geschlossen hatten. Wenn irgend ein Theil unsrer vorigen Verbindung schien übertreten zu seyn, so mochten die Begebenheiten und Zufälle, wodurch diese anscheinende Uebertretung veranlaßt worden, die Umstände gewissermaassen mildern, . . . hier aber ist ein offener Bruch unsers zweeten Tractats, der so heilig ratificirt worden. Wie kann man es wohl den Mächtigen dieser Erden zur Last legen, daß sie nach einem geschlossnen ewigen Frieden wieder von neuem Krieg anfangen, wenn man die unvorher-

B

gese



gesehenen und unerwarteten Zufälle betrachtet, welche die Pforten des Janustempels wieder aufwerfen können! . . . Da ich noch mit diesem Selbstgespräche beschäftigt, kam sie ins Zimmer getreten, und meldete mir, daß die Betturini fertig, und die Maulthiere aufgeschirt wären. . . . Eugenius, wenn das Erröthen eine Masque der angebohrnen Bescheidenheit oder der Schaamhaftigkeit und nicht der Schuld ist, so will ich dir vertrauen, daß mein Gesicht mit der Scharlachfarbe des Bewußtseyns der Unschicklichkeit überzogen wurde, meine Zunge stockte und mir ihren Dienst verweigerte. . . . „Madame, sagt' ich, ein Brief, „hier konnt' ich nicht weiter reden. Sie sah meine Verwirrung, konnte aber ihre Ursache nicht errathen.

„Wir können warten, mein Herr, bis Sie Ihren Brief geschrieben haben. . . . Meine Verwirrung nahm zu; und erst nach einer Pause von einigen Minuten, als ich den Beystand der Entschliessung und der Freundschaft

schaft zu Hülfe gerufen, war ich vermögend ihr zu sagen: „ich müßte ihn selbst überbringen.“

Hast du dich jemals in Geldmangel befunden, und dich an einen halben Freund gewendet, um dir beizustehen? Wie war damals dein Gefühl beschaffen, derweile du die Bewegung seiner Muskeln betrachtetest, den Abscheu oder das Mitleiden seiner Augen; oder indem er die zärtliche Regung seines Herzens unterdrückte, sich mit einem hämischen Lächeln zu dir wandte und dich fragte, . . . „was für ein Unterpfand?“, Oder warst du jemals in eine herrschsüchtige Schöne verliebt, in welche du alle deine Hoffnungen, Wünsche und Freuden gesetzt hattest; wenn du endlich das Herz gefaßt, ihr deine Leidenschaft zu erklären, und ihr bei der ersten Eröffnung deiner Seele ins Gesicht blicktest und aus jedem Auge Zorn und Verachtung gleichsam aus ihrem Hinterhalte hervorkommen sahest, die sich zu

B 2

deinem

deinem Untergange bewafnet hatten; . . . dann, Eugenius, stelle dir die schöne Piemonteserin vor, wie sie allen ihren Stolz und alle ihre Eitelkeit in einen Schußladet, den die weibliche Rachgier abbrennet.

„Cest la politesse Angloise; mais cela ne convient pas á des honnêtes gens.“

„Das ist die Lebensart der Engländer; artige Leute aber kleidet sie schlecht.“

Warum im Namen des Schicksals, des Zufalls, oder des unvermeidlichen Geschicks, oder was Sie sonst wollen, sollen die Begebenheiten meines Lebens, die harten Schatzfirungen meines Gewebes, einer ganzen Nation dergleichen Vorwurf zu ziehn?

Das ist beleidigend, schöne Piemonteserin! Doch du bist schon fort gereiset, und mögen Dich Schutzengel des Glücks begleiten!

Steif:

Steif sinn.

Dieß war nicht die einzige Schwierigkeit, die aus der Veränderung meines Operationsplans entsand: Der Betturino, mit dem ich eins geworden, mich nach Turin zu bringen, wollte nicht nach St. Michael zurückkehren, ehe er seine Reise nicht ganz vollbracht hätte, weil er dort einen Reisenden erwartete, der die Rückfracht tragen sollte. Vergebens stellte ich ihm den Vortheil vor, den er bey einem so kurzen Wege gewönne, und daß sehr wahrscheinlich sich jemand finden würde, der nach Turin zu gehn dächte. Nein; . . . er war eben so hartmännig als seine Thiere, und es schien eine verwandschaftliche Empfindungsart zwischen ihnen zu herrschen, die man vielleicht auf Rechnung ihres beständigen Umgangs und ihrer vertraulichen Bekanntschaft zu schreiben hat. Alle meine Redekunst, alle meine Gründe, machten eben so wenig Eindruck, als der Bann und die Verwünschungen,

welche die französischen Mönche ganz eifrig und andächtig über die unwillkommenen Ratten und Heuschrecken aussprechen.

Ich fand, daß nicht anders aus der Sache heraus zu kommen wäre, als doppelt zu bezahlen, um zurück zu kommen; ich willigte also endlich darein, und mit meiner gewöhnlichen Phylanthropie began ich diesen so allgemeinen Durst nach Gewinn irgend einer geheimen Ursach in unserm Körperbau, oder etlichen unsichtbaren Theilchen der Luft zu zuschreiben, die wir mit dem ersten Athemzuge einsaugen, so bald wir auf die Welt gesetzt werden, mit einem Geschrey des Widerwillens, gegen die Reise, die wir genöthiget werden anzustellen.

Das unschuldige Verbrechen des Daseyns.

„Ein Geschrey des Widerwillens gegen die Reise, die wir genöthigt werden anzustellen!“, Dieser Gedanke gefiel mir, und ich hielt ihn für neu, und meinen gegenwärtigen Umständen angemessen: ich setzte mich also in meine Chaise, lächelte den Maulthieren Beyfall zu, welche einmal allen ihren storrischen Sinn, ihrem Treiber übertragen zu haben schienen, und überdachte in meinem Sinne etliche sonderbare unzusammenhängende Folgerungen, aus dem Vordersehen meines Gedankens.

Wenn wir also, sagt ich, zu dieser Reise des Lebens gezwungen worden; wenn wir ohne unser Wissen und Willen dazu gebracht werden; und wenn es nur auf einen ungefehren Zusammenfuß der Atomen ankam, daß wir keine Tabackspfeife, oder gar nur ein Tabackstopfer. . . eine Gans oder ein

Affe wurden. . . Was können wir denn für unsre Leidenschaften, für unsre Thorheiten oder für unsern Eigensinn? Würden Sie, Eugenius, oder ich, von irgend einem Tyrannen gezwungen, sein Hofjunker zu seyn, ehe wir Tanzen gelernt, sollte er uns denn strafen, wenn wir keinen zierlichen Reverenz machten? Oder, verstünden wir auch das Tanzen, und nichts von dem Etiquette der Höfse, warum, wenn er mich wider meinen Willen zum Ceremonienmeister gemacht, sollte er mich meiner Unwissenheit wegen spießen lassen?

Ueberlegen Sie dieß, Eugenius, und lachen Sie über den aufgeblasenen Eigendümel der meisten Menschen.

Maria

M a r i a.

Wen meiner Ankunft in Moulines, erkundigte ich mich nach dem trostlosen Mädchen, und erfuhr, daß sie zehn Tage nach dem ich solche das letzte mal gesehen, ihr Leiden mit ihrem Leben geendiget hatte. Ich fragte nach dem Orte ihres Begräbnißes, und begab mich dahin; aber da war kein Stein der ihr Gebein bedeckt, und ihren Namen sagt.

Doch entdeckte ich ihr Grab an der frisch umgegrabnen lockern Erde. . . . Ich bezahlte ihr den letzten, der Tugend schuldigen Tribut; und ließ meinen Thränen freien Lauf.

Ach, liebenswürdiges Mädchen, du bist dahin! . . . Doch du wirst unter den Engeln gezählt, deren sichtbares schönes Bild du auf Erden trugst. . . . Dein Vermuthskelch war gefüllt, gefüllt bis zum Ueberfließen, und er hat sich in die Ewigkeit ergossen. . . . Dort wirst du die Bitterkeit des Lebens in Süßigkeit, in unvermischte Süßigkeit von unsterblicher Dauer verwandelt finden. Die

Die Ehrensache.

Nachdem ich Mariens Gebein den aufrichtigsten Zoll bezahlt, stieg ich wieder in meine Chaise und verfiel in eine Art Nachdenken über die Glückseligkeit und das Elend der Menschen: . . . allein diese Träumereien ward bald durch ein Geflirre von Degen unterbrochen, das aus einem nah am Wege gelegenen Busche erscholl. Ich befahl dem Passillon zu halten, sprang heraus und eilte nach dem Orte, wo ich den Lärmen hörte. Es kostete mir Mühe dahin zu kommen, weil sich der Weg, der dahin führte, schlängelte und verwachsen war.

Das Erste was mir in die Augen fiel, war ein hübscher junger Mensch, der eben eine tödliche Wunde empfangen hatte, und mit dem Tode rang; und ein anderer, nicht viel älter, welcher über ihm weinte, und das tödliche, von Blute rauchende Werkzeug in der Hand hielt. . . . Ich stand einige Mi-
nuten

nuten versteinert da, und betrachtete dieses melancholische Schauspiel. Als ich mich von der Bestürzung, worin es mich versetzt, erhohlt hatte, fragte ich nach der Ursache dieses blutigen Gefechts; aber ich erhielt keine andre Antwort, als einen neuen Strom von Thränen.

Endlich wischte er die gesalzne Tropfen weg, welche seine Wangen benetzten und hub mit einem tiefen Seufzer an: „die Ehre, „mein Herr, zwang mich zu der That; mein „Gewissen verfluchte sie: . . . aber alle Vor- „stellungen waren eitel, und durch den Bus- „sen meines Freundes habe ich mein eignes „Herz durchbohrt, dessen Wunde ewig un- „heilbar seyn wird.“ Hier folgte ein fris- scher Guß aus der Quelle des Jammers, welche unerschöpflich schien. Was für ein Gespenst ist die Ehre! die einen Dolch in die Brust stoßt, die sie mit Balsam beträu- feln sollte? Betrügerin, falsche Betrügerin! Die du unter dem Gewande des thörichten Ge-

Gebrauch, oder der noch lächerlichen Mode, frey unter uns wandelst! Unsern Vorältern unbekannt, unbekannt denen, die wir für ungesittete Barbaren ausschreyen, warest du für dieß! Jahrhundert der verfeinerten Sitten, des Wohlstandes und der Gelehrsamkeit, für den Sitz der Musen, den Aufenthalt der Huldgöttinnen aufgespart. . . . O, ist es möglich? Seid ihr es nicht selbst die das schöne Bild der Dankbarkeit vorstellt, die so oft mit der Ehre und ihren falschen Schmeicheleyen in Zwist geräth?

Dank:

Dankbarkeit

Ein Fragment.

♦ ♦ ♦ Die Dankbarkeit ist eine Frucht, die auf keiner andern Staude wächst, als auf der Wohlthätigkeit, also muß sie nothwendig eine sehr vollkommene Tugend seyn, da sie eines so edlen Ursprungs ist.

Ich trage kein Bedenken, sie an die Spitze aller andern Tugenden zu stellen; denn selbst der Allmächtige verlangt nichts weiter von uns; . . . Aus ihr allein entspringen alle die andern, die zu unsrer Seeligkeit erfordert werden.

Schon die Heiden hielten diese Tugend in solcher Achtung, daß sie ihr zu Ehren drey Gottheiten, unter dem Namen der Grazien erdachten: die erste nannten sie Thalia, die zwote Aglaja und die dritte Euphrosine. Diese drey Gottheiten regierten über die Dankbarkeit, weil man dafür hielt, daß
eine

eine allein, für eine so feltne Tugend nicht Ehre genug wäre. Es ist merkwürdig, daß sie von den Dichtern als nackend vorgestellt worden, anzudeuten, daß wir in Fällen des Wohlthuns und der Dankbarkeit mit der äuffersten Anfrichtigkeit und ohne alle Verstellung handeln sollten. Man mahlte sie als Vestalen und in der Blüthe der Jugend, um zu lehren, daß geleistete Dienste immer in frischen Andenken bleiben müssen, und daß wir unsre Dankbarkeit niemals unter der Laß der Jahre versinken lassen, sondern daß wir jede mögliche Gelegenheit wahrnehmen sollten, unsre Erkenntlichkeit gegen empfangene Wohlthaten zu bezeigen. Sie haben diesen drey Gottheiten eine sanfte lächelnde Mine gegeben, die Freude zu bezeichnen, die wir empfinden sollten, wenn wir unsre Empfindungen der Dankbarkeit äussern können. Man hat ihre Zahl auf drey gesetzt, uns zu lehren, daß unsre Erkenntlichkeit gegen genossne Guüthaten dreyfach seyn sollte. Man hat sie beschrieben, daß sie sich
 alle

alle drey bey den Händen angefaßt halten, uns zu unterrichten, daß Verbindlichkeit und Dankbarkeit ungetrennt seyn müßten.

So haben uns die Heiden gelehrt, welche wir verdammen! . . . Christen bedenkts, daß ihr Vorzüge vor ihnen habt; . . . Zeigt eure Vorzüge in der Tugend!

Der Reisegefährte.

So wie er den Tod seines Freundes beklagte, vergaß er seine eigne Sicherheit: Ich sah von Ferne einige Leute zu Pferde auf uns zu kommen, und weil sie vielleicht von dem vorgehabten Zweykampfe gehört, und kommen mochten, die Fechter aufzusuchen: so bat ich ihn, in meine Chaise zu steigen, die ihn mit aller möglichen Eile nach Paris bringen sollte, woselbst er entweder so lange, bis seine Sache zu seinem Besten ausgemacht, sich verborgen halten, oder nach irgend einem andern Theile von Europa entfliehen könnte.

Meine Vorstellungen thaten ihre Wirkung, und durch ein wenig mehr Nöthigen erhielt ichs von ihm, daß er mein Gesellschafter und Reisegefährte wurde.

Unter der Zeit, daß wir uns ungefähr eine halbe Meile von dem unglücklichen Orte
ent:

entfernt hatten, bemerkte ich, daß sich die Masse seiner Augen verminderte, sein Herz nicht mehr so heftig klopfte und sein ganzes Wesen anfang etwas ruhiger zu scheinen. Keiner von uns, seit dem wir in die Chaise gestiegen, hatte ein Wort gesprochen; als ich, da ich fand, daß er jetzt mehr Neigung hätte, mir die Ursache seines Unglücks bekannt zu machen, ihn höflich, nicht zudringlich bat, mir so viel davon wissen zu lassen, als er für gut fände.

Die Geschichte.

„Ich bin, sagte er, der Sohn eines Parlamentsgliedes aus Languedoc. Nach dem ich meine Studien zu Ende gebracht, hielt ich mich einige Monate in Paris auf, wo selbst ich mit einem Edelmann Bekanntschaft machte, der nur wenig jünger war, als ich selbst; er war von einer angesehenen Familie und der Erbe von einem beträchtlichen Vermögen. Seine Verwandte hatten ihn auf Reisen geschickt, so lange bis eine Verbindung, woran man arbeitete zu Stande gebracht, und auch, um ihn von einem jungen Frauenzimmer zu entwodhnen, die nicht so vornehm und reich war als er, und welche ihnen einen zu starken Eindruck auf sein Herz gemacht zu haben schien.

„Er vertraute mir seine Leidenschaft für dieses junge Frauenzimmer, die, wie er sagte, seine Seele so sehr eingenommen hatte, daß es weder in der Gewalt der Zeit noch
der

der Abwesenheit stünde, ihr theures Bild aus seiner Brust zu löschten. Sie unterhielten einen beständigen Briefwechsel, und ihre Briefe waren voller Ausdrücke der reinsten sympathetischen Liebe. Er fragte mich um Rath, wie er anzufangen hätte? und ich rieth ihm allemal nach meiner Einsicht das Beste. Ich konnte ihm nicht abrathen, das Frauenzimmer zu lieben, deren Gestalt, wie er mir sagte, der Venus gleich war; und, wenn es möglich wäre sich in ein Bildniß zu verlieben, das ein so warmer Bewunderer entworfen, so hatte das ihrige gewiß das völlige Vermögen, alle Bewegungen der zärtlichsten Leidenschaft einzusflößen. Ich billigte also seine Wahl; unsre Denkart über die Wichtigkeit des Reichthums und der Hoheit in Vergleichung mit der wahren Glückseligkeit, war so übereinstimmend, daß wir das tyrannische Verfahren der Aeltern, die ihre Kinder zwingen, sich wider ihre Neigungen zu verheyrathen,

als das grössste aller irdischen Uebel betrachteten.

„Um diese Zeit erhielt ich einem Brief von meinem Vater, worin er mir gebot, nach Hause zu kommen. Da der Befehl ganz ausdrücklich war, ohne dabey eine Ursache anzuführen: so befürchtete ich, daß ihm einige von meinen kleinen Galanterien, welche, wie Sie wissen, in Paris unvermeidlich sind, zu Ohren gekommen seyn möchten; und ich bereitete mich zu der Reise mit einem ängstlichen Herzen und reinigem Gesichte. Ich hatte auch in der That um desto mehr Ursache niedergeschlagen zu seyn, weil mein letzter Wechsel, der auf drey Monate zureichen sollte, schon am Ende des ersten erschöpft und doch keine Möglichkeit vorhanden war, ohne Geld zu reisen. Aber mein großmüthiger Freund kam bey der Gelegenheit sogar dem geringsten Winke zuvor; und indem er mir eine kleine Dose schenkte, die
er

er mich bat, zu seinem Andenken zu tragen, fand ich in derselben eine Assignation auf einem Banquier, die eine grössere Summe enthielt, als ich zu meiner Reise bedurfte.

Er pflegte niemals eine Gelegenheit zu versäumen, an seine theure Angelica zu schreiben, also bat er mich, einen Brief an sie mitzunehmen, weil sie in meines Vaters Nachbarschaft wohnte, dazu sein Portrait, welches er bey einem der berühmtesten Künstler in Paris hatte mahlen, und hernach reich mit Brillanten für ein Armband einfassen lassen.

Die

Die Rückkehr des verlohrnen Sohnes.

„Ich verließ Paris und seine verschiedenen Ergötzlichkeiten mit dem größten Widerwillen; sie gingen mir aber lange nicht so sehr zu Herzen, als der Verlust der Gesellschaft meines Freundes, weil wir als vertraute Brüder mit einander gelebt hatten, so daß uns einige Orest und Pylades nannten. Auf meinem Wege dacht ich, jede Station brächte mich den väterlichen Vorwürfen über meine Thorheiten und Ausschweifungen näher, und ich bereitete mich, die strengste Züchtigung mit aller der Demuth und Ehrerbietung anzunehmen, die ein Sohn (ein verschwenderischer Sohn) seinem Vater schuldig ist.

„Wie angenehm war mein Erstaunen, als er mir an der Thüre mit einer Freude entgegen eilte, die in seinem ganzen Gesichte gemahlt

maht war! „Mein Sohn, sagte er, dies
 „ses Merkmal deines bereitwilligen Gehor:
 „sams vergrößert die Liebe, die ich für dich
 „hege, und macht dich der Glückseligkeit wür:
 „dig, die deiner erwartet.“ Ich dankte
 ihm für die Gütigkeit, die er gegen mich be:
 zeigte, ließ ihm aber meine Verwunderung
 über die Glückseligkeit merken, wovon er er:
 wähnte. „Geh nur hinein, sagte er, und
 „das Geheimniß wird sich offenbaren.“ Bei
 diesen Worten führte er mich zu einem ältli:
 chen Herrn und einem jungen Frauenzimmer
 und setzte hinzu: „Sieh hier, mein Sohn,
 „das wird deine Gemahlin.“

„Mein Vater war ein redlicher offenber:
 ziger Mann, freundschaftlich ohne alle Um:
 stände, sehr verschieden von den kriechenden
 Fuchsschwänzen der Höflinge, die er nie hat:
 te leiden können.“

„Das junge Frauenzimmer erröthete,
 und ich stand ohne Bewegung; meine Zunge

Konnte nicht sprechen, meine Hände vergaßen ihre Dienste und meine Kniee schwanften unter meinem Körper. Von dem Anblicke so vieler Schönheit und Unschuld überrascht hatte ich keine Zeit zu überlegen, sondern fühlte, daß tausend Liebesgötter mein Herz auf einmal bestürmten und ihm unvermeidliche Fesseln anlegten. „

„ So bald ich mich von der Bestürzung erholte, worin mich diese unerwartete Begegnung gesetzt hatte, bezeigte ich der Gesellschaft meine Ehrerbietung auf die beste Art die mir möglich war, und empfing die Glückwünsche über meine Verbindung, als ob sie schon so gut als vollzogen wäre. Es ist wahr, man konnte unmöglich eine so himmlische Gestalt betrachten ohne verliebt zu werden; oder mein Loos für vollkommen glücklich zu halten da meines Vaters Einwilligung der meinigen vorhergegangen war. „

Die

Die unvermuthete Zusam- menkunft.

Wir setzten uns zum Mittagessen, wo bey Lust und Fröhlichkeit in jedem Gesichte herrschte, ausgenommen in dem Gesichte meiner mir bestimmten Braut: dieß hielt ich für Bescheidenheit, und Blödigkeit bey meiner plößlichen und unerwarteten Ankunft. Die erste Gelegenheit, da ich mich mit ihr alleine befand, nahm ich wahr, meine Empfindungen zu erklären, und ihr den tiefen Eindruck zu bekennen, den sie auf mein Herz gemacht hatte.

„Diese Gelegenheit zeigte sich bald nach Tische. Als wir in den Garten spazieren gingen, befanden wir uns in einer Laube, welche die Natur in ihren gütigsten Augenblicken zu einem einsamen Aufenthalte der Verliebten bestimmt zu haben schien, von der übrigen Gesellschaft getrennt. „Madame,

„me, sagt' ich, nach der vorgegangnen öf-
 „fentlichen Erklärung, und dem glücklichen
 „Anfange unsrer Bekanntschaft mit der Ein-
 „willigung unsrer beyden Väter, schmeichle
 „ich mir, daß ich Sie nicht beleidigen wer-
 „de, wenn ich Ihnen sage, daß nichts man-
 „gelt, mein Glück vollkommen, und mich zur
 „seeligsten Creatur zu machen, als von Ih-
 „nen zu hören, daß unsre bevorstehende
 „Verbindung Ihnen eben so angenehm ist,
 „als sie solches allen übrigen scheint. O,
 „sagen Sie mir, Vortreflichste Ihres Ge-
 „schlechts, daß ich Ihnen nicht bloß aufge-
 „drungen werde: . . . sagen Sie mir we-
 „nigstens, daß ich hoffen darf einen kleinen
 „Antheil an Ihrem Herzen zu erhalten; . . .
 „Ein ernsthaftes Bestreben, und eine unab-
 „lässige Begierde, Ihnen zu gefallen, sol-
 „len das Geschäfte meines ganzen Lebens
 „ausmachen. „

„Mein Herr, sagte Sie, Ihr Gesicht
 „zeigt eine edle Großmüthigkeit, welche als
 le

„Ihre Verstellung verabscheuen muß. Ich wüns-
 „de Sie hintergehn, wenn ich sagte, daß ich
 „Sie jemals lieben könnte . . . das ist un-
 „möglich.“

„Himmel! was muß ich hören! . . . Un-
 „möglich mich jemals zu lieben! . . . bin
 „ich denn so scheußlich, so schrecklich häßlich
 „gebildet? . . . Hat die Natur so grausam
 „an mir gehandelt, daß ich dem Unblicke
 „ekelhaft, und der schönsten und liebenswür-
 „digsten Person in der Schöpfung abscheu-
 „lich vorkommen? . . . Wenn das ist, . . .“

„Nein, mein Herr, Sie thun der Natur
 „unrecht und beleidigen sich selbst. . . . Ihr
 „Miene ist angenehm, Ihr Wuchs zierlich,
 „Ihre Gesichtsbildung gefällig, und man
 „wird an Ihnen den mächtigen Einfluß der
 „schönen Künste gewahr; aber mein grau-
 „sames Geschick, . . . hier hinderte sie ein
 Stroh von Thränen weiter zu reden.

„O, Madame, sagt' ich, indem ich vor ihr
 „niederknieete, hören Sie, erhören Sie das
 „Flehn Ihres herzlichsten Verehrers. . . .
 „Nichts weil der Wille eines Vaters mir ein
 „Recht auf Ihre Hand zu geben scheint; . . .
 „ich würde mich hassen, wenn ich wünschen
 „könnte, diese Hand durch Zwang, oder
 „ohne Ihr Herz zu erhalten. . . sondern
 „ich bitte Sie, mir zu erlauben, daß ich mich
 „bestreben darf Sie zu verdienen, und Sie
 „von der Wahrheit meiner Liebe zu überzeugen;
 „gen, die eben so inbrünstig als unüberwind-
 „lich ist. „. . .

Himmel! wie groß war mein Erstaunen,
 als ich, indem ich diese letzten Worte aus-
 sprach, meinen Freund, meinen geehrten
 Freund erblickte, der hinter einer dicken
 Hecke hervorsprang, und den Degen zog.

. . . „Bösewicht, sagt' er, du sollst mir
 „deine Berräthercy bezahlen. „

Das

„Das Frauenzimmer sank in Ohnmacht und er steckte seinen Degen ein, um ihr beizustehen. Als man sie ins Haus getragen, verlangte er, daß ich ihm folgen sollte. Unwissend worin ich ihn hätte beleidigen können, oder durch was für eine Zauberey er in meines Vaters Hause wäre, da ich ihn in Paris glaubte, begleitete ich ihn. So wie wir nach dem Walde zu gingen, erklärte er sich folgendermaassen:

„Herr, man hat mir Ihre an mir ausgeübte Verrätherey entdeckt, als Sie erst wenige Stunden von Paris abgereiset waren; und ob sie es gleich rathsam hielten, die Ursach Ihrer Reise vor mir zu verhelen, so erscholl doch noch eh es Abend ward, die ganze Stadt von ihrer Verheyrathung. Ich nahm also augenblicklich die Post, und Sie sehen, daß ich noch eben zu rechter Zeit gekommen bin, Ihre Verbindung mit der Angelica zu verhindern.“

„Angelica! sagt ich. . . Dem Himmel ist be-
 „wust wie ungerecht Sie mich beschuldigen: . . .
 „Ich wußte nicht, daß dies Angelica war. „

„Kindische Ausflucht! sagt er; das mögen
 „Sie Kindern und Narren aufheften, . . .
 „mir aber sollen Sie andre Genugthuung ge-
 „ben. . . Haben Sie meinen Brief und
 „mein Portrait übergeben? „ . . .

„Nein; . . das war unmöglich. „ . . .

„Bösewicht, Bösewicht! Nein, du hielt
 „test es für klüger, dich selbst zu empfehlen. . .
 „Ich habe jedes Wort gehört, was Sie ge-
 „sagt, und also wäre es vergebens, Ihr
 „Verbrechen noch durch Unwahrheiten zu
 „vergrößern. „

„Ich gab mir alle mögliche Mühe, ihut
 meine Unschuld zu beweisen; ich versprach
 ihm, alle meine Ansprüche auf Angelica fah-
 ren zu lassen, und in eine entlegene Gegend
 der

der Welt zu reisen, um sie zu vergessen: aber umsonst, er blieb unbeweglich. . . Es war unmöglich ihn zu überreden, daß ich ihn in Paris nicht hintergangen, oder nicht gewußt hätte, daß es Angelica wäre, der ich meine Liebe mit gutem Vorbedacht angetragen. Kurz, wir erreichten den Ort, woselbst Sie uns gefunden, als ich mit dem größtesten Widerwillen meinen Degen zu meiner Vertheidigung ziehen mußte, nachdem er meine Ehre mit den wiederholten Benennungen eines schändlichen alten Weibes, einer feigen Memme beschimpft hatte. . . . das Uebrige wissen Sie. . . .

Hier beschloß eine Thränenfluth die Erzählung meines Reisegefährten, die mit ein sehr schicklicher Epilog, zu seyn schien.

Das Wirthshaus.

Diese rührende Geschichte hatte so sehr an meinem Gemüthe genaget, und ich hatte mich so in jeden Umstand vertieft, daß mirs recht herzlich lieb war, von ferne ein kleines Wirthshaus an der Heerstrasse zu erblicken, weil ich einer kleinen Erfrischung sehr bedurfte.

Wir traten ab, und fragten, ob wir eine Bouteille Champagne bekommen könnten? Die Wirthin, eine weder alte noch junge Frau, welches die Französer von einem gewissen Alter zu nennen pflegen. . . daß aber, im Vorbengehn angemerkt, eine sehr ungewisse Art ist, ein Alter zu beschreiben. . . der man an ihrem Wuchse und reinlicher Kleidung die Ruhe und Pflege ansah, und die nach Art ihrer Landsmänninnen, gesprächig genug war, hätte die Frage fast halb übel genommen: „Sicher, Sie hätte von dem besten in ganz Frankreich!“
 Sie

„Sie merkte wohl, daß ich ein Engländer
 „sicher Herr wäre; und ob schon ihr Grand
 „Roi mit den Engländern Krieg hätte, woll-
 „te sie doch jedwedem Gerechtigkeit wieder-
 „fahren lassen, und gestehn, daß My Lords
 „Anglois die großmüthigsten Seigneurs von
 „ganz Europa wären; es sollte ihr also recht
 „sehr Leid thun, wenn sie einem engländi-
 „schen Herrn nicht ein Glas Wein vorsezte,
 „daß selbst le grand Monarque nicht besser
 tränke.

Ich dachte hier an meinen pariser Perücken-
 maker und an sein: „Sie können die Locke
 in den Ocean tauchen, und sie muß doch
 stehn.“ . . . weil sie aber die Großmuth
 meiner Landsleute und die Güte ihres Weis-
 nes in eine so genaue Verbindung brachte:
 so war ich entschlossen den Wein gut zu fin-
 den, und meiner Nation kein abermahliges
 „Cest la politesse Angloise,“ zu zuziehen und
 wenn er mir auch die Haut von der Zunge
 kratzte. Wer jemals nur halb so viel Vor-
 reden, und höflich kühne Complimente an
 das

das Einsichts- und Rücksichtsvolle Publikum gelesen hat, als ich, der wird meine Besorgnis nicht ungegründet finden.

Es war ein ziemlich kühler Abend, und da in dem Zimmer, worin man uns gewiesen, kein Feuer, und es auf die kurze Zeit, die wir da bleiben wollten nicht der Mühe werth war, welches anlegen zu lassen: so gingen wir in ein größeres Hinterzimmer, wo ein kleines Feuer im Camine brannte. Hier brachte uns die Wirthin den Wein, machte ihn mit vieler Geschäftigkeit auf, schenkte ein und presentirte. Ich trank und war auf meiner Hut, keine einzige Falte vor der Stirne zu ziehn.. „Hé bien, Monsieur!... Fort bien, Madame.“ Mein Reisegefährte kam an die Reihe, und ob gleich bey seiner izzigen Gemüthsfassung seine Zunge nicht die empfindlichste seyn könnte: so bemerkte ich doch an einer kleinen Bewegung der Gurgel, daß es ihm eben so schwer wurde, als mir, zu verhindern, daß sein Gesicht nicht um einen Zoll kürzer wurde.

Ich

Ich bat die Wirthin um eine Schnitte Butterbrodt, dessen mehr die Zunge als der Magen bedurfte.

„D'abord Messieurs, sagte sie, und ging es zu hohlen.“

Ich setzte mich gegen das Camin, und sah ins Feuer, um nicht meinen Reisegefährten anzusehn, wodurch wir hätten gereizt werden können, die bis ist verbissnen Mienen zu schneiden, oder gar von der Lobrede der Wirthin zu sprechen, und zwar aus Furcht vor dem Sprichworte, die Wände haben oft Augen und Ohren. Dessen Wahrheit man nicht in Zweifel ziehen darf, wenn man mit der Geschichte bekannt ist, oder verschiedene französische Trauerspiele gesehen hat, worinn die Hauptperson oft mit einer Vertrauten spricht, und sich mit ihren pansbäckigen Leidenschaften vor ihr herum tummelt, die doch eben so unbeweglich da steht und nicht mehr Theil an der Begebenheit nimmt, als die Wand. Mein Gefährte schien mit mir einerley Besorgniß

zu fühlen, oder vielleicht sah er im Feuer seinen Freund, der ihm seine ohne Wunde vorhielt, oder auch die himmlische Angelica in Thränen der Verzweiflung schwimmen. Kurz, ich zog meines rechtschafnen, sanften Lorenzos Dose hervor, nahm eine Prise daraus; rieb sie auf meinen Westenschosse; sah darauf und glaubte ihn zu sehen, wie er in Mons. Desfeins Hofe mit der schönen Wittwe im Gespräch begriffen war. Mein Herz fühlte noch die Wunde, die ich dem seinigen durch meine harte abschlägige Antwort beigebracht; aber er schien seine Hand darauf zu legen um sie meinem Aublicke zu entziehen, und durch eine Fortschreitung von Ideen, die einen eben so richtigen, obgleich nicht so sichtbaren Zusammenhang haben, als die Sätze in einer mathematischen Demonstration, seufzte mein Herz: Elisa! als ich aus dieser Gedankenwandrung durch ein unermuthetes Geräusch heraus gerissen ward.

Das

Das Mündel

So gut ich auch das Fürchterliche von einem fernem Uebel, und sollte es auch die Bastille seyn, weg argumentiren kann, so wenig kann ich mich rühmen, daß ich, wie ein gewisser Deutscher von Adel, Edel Unversehrt, eine hinter meinem Rücken versteckte Canone, unerwartet losbrennen hören kann, ohne zu sammen zu fahren. Vor meinem Gesichte wär's ein Anders! . . .

Es war diesmal etwas geringeres als der Knall einer Chartaune, es war das Gepoltere eines Bündel Holzes, das ein Mensch hinter meinem Stule plötzlich nieder geworfen hatte, welches meine Gedanken von ihrem Spiele, und mein Gesicht nach der andern Seite riß. Zum Glück für meine Herzhaftigkeit hatte der Mensch schon eine halbe Wendung gemacht, daß ich ihn nur im Profil zu sehen bekam, als er hinging sich in einer Ecke auf einem hölzernen Stul zu setzen. Hätte ich auf einmal sein ganzes Gesicht

und Gestalt vor mir stehend gefunden, ich muß es nur bekennen, was man auch deshalb für ein Urtheil über meinen Muth fällen mag, ich hätte mich des Schreckens nicht erwehren können. Als er sich setzte betrachtete ich ihn mit der forschenden Aufmerksamkeit, die ein solcher Anblick erregen kann. Es war ein Mann von mehr als sechsfüßiger Länge, von völlig breiten Schultern und übrigen Verhältnißmäßigen Gliedern; das allein war mir seit einiger Zeit etwas Ungewöhnlichs; allein ich hatte kaum Zeit diese Anmerkung zu machen. Sein Gesicht, das ich nur erst in einer gewissen Verkürzung sehen konnte, weil er seinen Kopf gleich auf die eine Hand stützte, und die Augen gen Himmel schlug, war, so weit es von Haaren unbedeckt, von der Sonne braunroth gefärbet. Er hatte dikes, kurzes, schwarzes, krauses Haar; sein Bart, über den seit etlichen Jahren kein Scheermesser hergefahen, fing an sich ins Graue zu schattiren, ob ich den Mann gleich nach seinen Turtamenten für keine volle Bier-

zig halten konnte. In der Seite des Kopfes, mit welcher er auf der Hand gestützt lag, war das Haar, so wohl am Barte als in den Schläfen bis an die Schädel hinaus, gleichsam verschliffen; ich schloß daraus, daß dieses seine sehr gewöhnliche Stellung seyn mußte. Seine... Drapperie... Kleidung kann ich nicht nennen... Ich war aufgestanden und über das zerstreute Holz weggeschritten, um ihn näher zu betrachten, weil eine solche Stellung, eines sonst noch so fürchterlich anzusehenden Mannes das Schrecken in Mitleiden verwandelt... Seine Drapperie bestand in allem aus zwey Stücken; aber die Zeit hatte so viele daraus gemacht, daß selbst Tenniers sich nicht getraut haben würde, solche nach der Natur zu mahlen. Ein grober Kittel von Leinwand, ob jemahls gebleicht oder nicht, konnte man nicht unterscheiden, weil so viele bräunliche Fleischfarbe durchspielte. Er war übrigens unten so weit abgerissen, daß er im

Sit

Sitzen nur bis auf den Gürtel seiner Bein-
kleider ging, die von eben dem Stoffe und
von eben der Beschaffenheit waren.

Die Wirthin kam und brachte das Butter-
brodt, setzte es nieder, raste das Holz zu-
sammen, legte es in eine Ecke des Camins
und schien sich nicht um den armen Menschen
zu bekümmern, der auch in seiner Stellung
unbeweglich sitzen blieb. dieß befremdete
mich so, daß ich zu ihr ging und sie leise
fragte, was das für ein armer Mann wäre.
Sie antwortete mir halb laut, in einem un-
bekümmerten Tone. „Er ist seit verschiedes
„nen Jahren hier (damit wies sie an ihre
„Stirne) nicht recht richtig; er hält sich ge-
„wöhnlich an unser Haus, trägt Wasser
„und Holz, und wir geben ihm zu weilen
„zu essen, deswegen man ihn auf der Nachs-
„barschaft unser Mündel nennt,„

Das ist sehr gut von Ihnen, Madame!
haben Sie ihn schon gekannt, ehe er diese
Krankheit hatte?

„O qu'oui, Monsieur, Er ist eines Müllers
 „Sohn aus diesem Kirchspiele; sein Vater
 „stand sich recht gut, und Jaques, so
 „heißt das Mündel, hatte in seinen jüngern
 „Jahren so viel Esprit, daß ihn sein Vater
 „in ein Collegium schickte, pour faire ses
 „études. Als er wieder kam, war er sehr
 „gelehrt, konnte in allen Büchern Lesen,
 „wenn sie auch Lateinisch waren, und ich
 „glaube, Dieu me le pardonne! er wußte
 „auch griechisch. Zuweilen sagt er uns,
 „wenn ich ihn darum bitte, das Evangelium
 „des Tages und die ganze Litaney an die
 „heilige Jungfrau aus dem Kopfe her.“

Spricht er nicht zuweilen?

„Ich habe ihn in langer Zeit kein Wort
 „sprechen hören, als vor einigen Wochen,
 „da wir am Tische saßen; er kam ins Zimmer
 „mer nahm eine Schnitte Brodt weg und
 „sagte: ich bin auch hungrig, Madam
 „Girard, ich gehöre auch mit dazu,

„und ging alsobald damit weg. Noch ge:
 „stern Abendt waren ein paar Patres hier, die
 „liesen ihn in ihrem Breviario lesen: es
 „klang sehr schön, ob ich schon nichts davon
 „verstand, als ora pro nobis. . . . Messi-
 „eurs les Anglois haben wohl auf Reisen
 „keine Bücher bey sich, sonst wollte ich Sie
 „bitten mir eins zu geben. Ich habe keins
 „im Hause, als die Clelia.“

Ich möchte seine Stimme wohl hören;
 da haben Sie eins; . . . es war ein Horaz im
 Taschenformate, den ich wohl auf Reisen
 bey mir trage, um mir Gesellschaft zu leisten,
 wenn La Fleur und meine eigne Gedanken
 etwa nicht können.

Die Wirthin nahm das Buch, fragte, ob's
 gleich viel wäre, wo er läse? und auf mein
 Ja nicken, ging sie hin und sagte: „Jac-
 „ques du mußt mir den Gefallen thun, und
 „mir aus diesem Buche was vorlesen.“ Er
 blieb noch einige Zeit in der vorigen Stel-
 lung

lung, schlug die Augen oft gen Himmel, dann wieder nieder, und fuhr mit der rechten Hand, deren Zeigefinger er ausgestreckt hielt, bis zum Kopfe in die Höhe und nickte langsam, als ob er sagte: es ist doch hart, daß ich nicht einmal die Freyheit haben soll, zu denken was ich will! wenigstens schien mir diese Gebehrde so beredt und deutlich, daß ich glaube, hundert, auch nicht der un- geübtesten Uebersetzer hätten es alle eben so übersehen müssen. Doch hatte ich ihm dieselben schon vorher etliche male machen sehn; sie mochte aber gerichtet seyn an wen sie wollte, sie fing alle mal unstreitig mit dem Worten an: es ist doch hart! es ist doch hart! „

Die Wirthin schien daran gewöhnt zu seyn, und ob sie nun die Sprache nicht verstand oder nicht verstehen wollte: sie drang in ihn: „Jacques du must mtr den Gefallen „thun; komm! hier ist ein kleines Buch, „lies mir ein bischen daraus vor, „ Endlich
fund

stund er auf, nahm das Buch, das die Wirthin von ungefehr aufgeschlagen hatte, fuhr mit dem Armel, ich weiß nicht gewiß ob über den Mund oder über die Augen, und fing an zu lesen;

Ne fit ancillæ tibi amor pudor.
 schlug das Buch heftig zu, sank zurück auf seinen Stul hielt beyde Hände vors Gesicht und wendete es weg, machte gleich darauf ein schnell wiederholtes Zeichen mit der Hand, woraus ich nichts anders machen konnte, als „Nein, Nein, Nein! „ und hörte bald darauf, daß er das Wort Reine in die Hand murmelte. Seine Stimme, womit er den Vers gelesen, seine Gestalt, seine Mienen und Gebehrden setzten mein Mitleiden in eine solche Bewegung, daß ich seine Vibrationen bereits in den innersten Augewinkeln fühlte. . . . Ich rufte: La Fleur, Nehm Er meine schwarz seidne Beinkleider auß dem Mantelsacke und geb er sie diesem Manne. „Mais Monsieur, „ . . . Ich weiß wohl
 wohl

wohl, daß ich solche nur eine Nacht getragen habe, aber es thut nichts! Aber Er hat doch den wesentlichen Knopf wieder angehehet? (Im Vorbeygehen muß ich anmerken, daß dieses das erste Mal war, da mir sein Talent im Stiefeletten machen zu statten gekommen; aber auch hiedurch bin ich in der Meynung bestärkt, daß eine jede Wissenschaft nutzen kann, wenn sie nur zu rechter Zeit und bey der rechten Gelegenheit angewendet wird!) „Oui, Monsieur, mais,, .

Er hat doch wohl nicht den ganzen Mantelsack verloren? Es sollte mir Leid thun wegen der Beinkleider, die ich iht eben brauche.

„Non Monsieur, mais si Monsieur voudroit me pardonner, la taille. hier machte er ganz bescheiden mit der Hand eine Linie, die bey meinem Gürtel anfing und bey des Armen Jacques seinem aufhörte

te. . . Wenn ich ihn auch nicht sogleich verstanden, so hätte mirs die Wirthin, welche dieser Linie wie ich mit den Augen gefolgt war, erklärt, indem sie sagte, „Monsieur, in der ganzen Nachbarschaft sind keine Weinskleider die ihm passen, und in dieser Gesellschaft, denk ich, gleichfalls nicht. . . Sie war so bescheiden, daß sie mich nicht auslachte. Sie hätte auch eben so wenig Recht dazu gehabt, als ich, da ich bey einer Feuersbrunst in Paris in ein Zimmer trat, um retten zu helfen, und der Mann, der ein angefülltes Silberschrank im Zimmer hatte, mich sehr dringend bat, die Schaufel und Zange, die er aus dem Camine nahm und mir in die Hand gab, in Sicherheit zu bringen.

Erzählung der Wirthin.

Als ich einsah wie unnütz hier meine schwarzseidne Beinkleider waren, und mich erinnerte, daß La Fleur seinen Mantel mit meiner Bewilligung in Moulins einem armen Menschen gegeben hatte: so that ich das, was mir übrig blieb zu thun, griff in die Taschen, zog so viel Geld heraus, als ich für eine nicht zierliche aber warme Kleidung nöthig hielt, und gab es der Wirthin, mit Bitte dafür zu sorgen. Sie nahm und versprach es mit einem Gesichte, das mich nicht zweifeln ließ, sie würde ehrlich seyn. Darauf bat ich sie, ihm ein Glas Wein und mein Butterbrodt zu geben. Er hatte sich unterdessen wieder in seine vorige Stellung, mit dem Kopfe auf die Hand gelehnt, und als sie es ihm brachte, griff er begierig nach dem Butterbrodte, biß mit herzlichen Appetite hinein und ließ sich erst drey mal sagen, ehe er das Glas Wein hinnahm. Er

foster

kostete es kaum, als er sich bey sich nieder setzte. Ich hab' ihn nie Wein trinken sehen, sagte die Wirthin. . . der arme Mensch, sagt ich! Ist er niemals besser?

„Seit länger als anderthalb Jahren, daß sein Bruder gestorben, ist er beständig so.“

Ist ihm der Verlust seines Bruders so sehr zu Herzen gegangen?

„Non pas cæla, Monsieur, c'est l'amour, qui cause son malheur.“

Die Liebe ist an seinem Unglück schuld. Bey diesen Worten fuhr mein Reisegefährte auf, und sahe ihn, mit dem innigsten Kummer auf dem Gesichte gemahlt, starr an.

„Ich kann Ihnen die ganze betrübte Geschichte in einigen Worten erzählen, Messieurs, wenn Sie mit mir in ein ander Zimmer treten wollen, weil es nicht gut seyn möchte, daß der arme Jacques gewisse
Na:

„Namen nennen hörte. „ Ich danke ihr in meinem Herzen für diese Delicatesse, nahm ihr Anerbieten an und winkte meinem Reisegefährten mit zu gehen, er aber sagte mit einem tiefen Seufzer: ich kenne schon Unglücks genug, daß die Liebe angerichtet hat, und damit setzte er sich wieder ans Feuer; ich folgte der Wirthin in ein ander Zimmer woselbst sie mir folgendes erzählte:

„Der arme Jacques, wie Sie ihn da gesehen, war noch vor drey Jahren ein so feiner, artiger Mensch, daß ihn jedermann lieb hatte, ob sich gleich ist niemand um ihn bekümmert; „ (so macht's die Welt immer mit Unglücklichen, dacht ich!) „Als er sich nach seiner Zuhausekunft aus dem Collegio eine Zeitlang bey seinem Vater aufgehalten, der ihn zum Weltgeistlichen bestimmte, und sich durch seine Gönner bemühte ein Beneficium für ihn zu erhalten, welches aber langsam ging: so bot sich eine Gelegenheit

„genheit dar, daß er in Moulins, welches etwa zehn Stunden von hier liegt, die Kinder eines Elu unterrichten sollte. Er ging also dahin. Ich bin niemals so weit gekommen, aber Moulins soll eine schöne Stadt seyn und sehr angenehme Gegenden haben. . . . Ja, meine gute Madame, die Gegenden da herum sind sehr schön, ich kenne sie, ob ich gleich immer Weichmüthig werde, wenn ich daran denke.

„Der arme Jacques gewiß auch. In den Tagen wo er Zeit dazu hatte, denn er war immer fleißig, und versäumte seine Geschäfte niemals, ging er mit einem Buche und seiner Hirtenflöthe, worauf er so schön spielte, daß man ihn ganze Tage und Nächte hätte zu hören mögen, ausser der Stadt am Allierfluß und auf die Dörfer spazieren. Er trifft endlich auf einem Dorfe ein Mädchen, la fille d'un honnete Paisan, worin er sich sterblich verliebt. Er
war

war ein so hübscher junger Mensch und spielte so schön auf der Flöthe, daß ihn das Mädchen, das sehr hübsch gewesen seyn soll, bald wieder liebte. „ (Hier fing mein Herz schon an heftiger zu klopfen, obgleich der Puls fast unfühlbar ward)

„Jacques wußte sehr wohl, daß ihm sein
 „Vater seine Einwilligung zu einer Heyrath
 „nicht geben würde, weil er einen Geistlich-
 „chen aus ihm machen wollte, das beun-
 „ruhigte ihn aber wenig, den er und das
 „Mädchen liebten auf catonique weise . . .

.platonique, . avec votre
 „permission Madame. oui, oui,
 „Monsieur, platoniquement, ma-
 „is d'une maniere fort vive. Das
 „ging so ein Zeitlang weg, und weil er ein
 „sehr bescheidener Mensch, so gewannen ihn
 „auch die Eltern des Mädchens, die nur
 „das eine Kind hatten, sehr lieb. Sein
 „Vater starb, und nicht lange darnach hielt
 „Jacques, der ist kein höhres Glück kannte,

„als seine Geliebte zu besitzen, car à la fin
 „la bagatelle s’y mela un peu, denn endlich
 „mochte die Liebe wohl ein wenig irdischer
 „werden, bey den Eltern um die Tochter
 „an. Diese machten keine Schwierigkeiten;
 „der alte Vater war vielmehr froh, einem
 „so guten Mann seine Tochter mit seinem
 „Erbtheile zu übergeben, denn Jacques
 „hatte sich entschlossen, ein Landmann zu
 „werden. Die Hochzeit ward angesetzt, und
 „da er das Priestergelübde noch nicht abge-
 „legt: so konnte niemand was dagegen ha-
 „ben. der Pfarrer des Dorfs aber schrieb
 „es an Jacques Bruder, als er ihm zum er-
 „stenmale aufgeboten hatte; dieses war
 „ein böser Mensch. Er konnte es nicht ver-
 „dauen, daß sein Bruder Heyrathen, und
 „er dadurch genöthigt seyn sollte, mehr aus
 „seines Vaters Erbschaft heraus zu geben,
 „als er ihm zugedacht hatte; er wußte es
 „also dergestalt zu karten, daß er seinen
 „Bruder zu sich lockte, ohne daß es jemand
 erz

„erfuhr , und ehe noch das zweite Aufgebot
 „geschehen. Er sperte den armen Jacques
 „ein , ohne daß jemand wußte , wo er ge-
 „blieben wäre. Mon Mari , der einige Zeit nach-
 „her Geschäfte halber in M o u l i n s war , hat
 „erfahren , daß man gesagt , Jacques sey
 „seiner Braut ungetreu geworden , und da-
 „von gegangen. Das war die allgemeine
 „Sage , und das Mädchen ward von allen
 „Leuten sehr bedauert , weil sie nachher sehr
 „melancholisch geworden , immer mit einer
 „jungen Ziege allein ging , und nichts that
 „als weinen und auf der Flöthe ihr Lied an
 „die heilige Jungfrau spielte. „ Hier konnte
 ich mich nicht länger halten , mein Herz
 wollte Luft haben , und meine Thränen roll-
 ten nicht sparsam. Die Wirthin sah mich
 starr und voller Bewunderung an , als ob
 sie bey einem Manne von meinen Jahren so
 viel Weichherzigkeit nicht vermuthet hätte ;
 und ich wiederholte still in meinem Herzen
 den schon bereuten Schwur , ich will nicht

nach Brüssel reisen, es ginge den Elisa mit mir, und wenn der Weg mich auch zum Himmel leitete!

Verzeihen Sie, Madame, sagte ich endlich zur Wirthin, daß ich sie mit meinen Thränen unterbrochen! es ist für mich eine sehr rührende Geschichte. Sagen Sie mir doch, ich bitte Sie, das Uebrige was Sie davon wissen.

„Tres volontiero, Monsieur! sagte sie und fuhr fort: „Vor ungefehr anderthalb Jahren geriebt Jacques Bruder mit einem seiner Knechte in Streit, der ihm einen tödlichen Streich mit einer Art versetzte, und sich davon machte. Der Bruder lebte nur etliche Stunden; alles was er hervorbringen konnte, war: daß hätte er an seinen Bruder verschuldet, den er auf einem kleinen Zimmer, das er bezeichnete, eingesperrt gehalten. Man sah darnach und fand ihn in den elendesten Umständen; er konnte kaum

kaum von der Erde aufkommen, so sehr hatten ihn Jammer und Hunger abgemattet. Als man ihm sagte, daß sein Bruder gestorben, sagte er kein Wort, daß Haß oder Unwillen angezeigt hätte, sondern weinte. Man hielt ihn besser und ließ ihn in Freiheit; so bald ihm seine Kräfte zu ließen, sich derselben zu bedienen, war er eines Tages weg, und seine Kleider fand man. Er hatte auf keine Fragen geantwortet und war immer sehr betrübt und tiefsinnig gewesen, so daß jedermann glaubte, er würde sein Leben freiwillig geendigt haben. Eine Zeitlang darnach hatte man ihm im Felde in diesem Aufzug herum irren sehen, und bald darauf kam er hier ins Haus mit einem Bündel Holz, und machte es grade wie heute. Er spricht nicht, thut nicht einmal einem Vieh was zu Leide. Seine Schwiegerin, die aus der ersten Ehe keine Kinder hat, hat schon wieder einen andern Mann, der sich aber auch um Jacques nicht bekümmert,

mert, und wo kein Kläger, da ist kein Richter; sonst hätte er noch wohl so viel, daß er in eine bessere Pflege gegeben werden könnte. Il faut être charitable, Monsieur, mais n'est pas riche qui veut! Die christliche Liebe wäre eine gute Sache, aber man kann denn nicht immer wie man wohl wollte.,,

Sie hätte noch lange mit ihren Reflexions fortfahren können, ehe ich sie unterbrochen hätte. Meine Seele hatte sich an die Geschichte geheftet, und war nur zu geneigt, ihr Mitleiden mit Murren zu vermischen. Gott! was ist der Mensch, wenn dein größtes Geschenk, ein empfindsames Herz, sein Elend ausmacht! Maria! Jacques! ihr waret für einander gemacht, fandet euch, liebet euch, und seyd Elend. . . . Elend? . . . Verzeih! Verzeih, Ewiggütiger! den kühnen unüberlegten Ausdruck! . . . Du schicktest beyden einen schweren Traum, um desto freudiger in die Arme ihrer Geliebten zu erwachen,

wachen! Sie ist erwacht, und sieht ihren Freund im Schlafe noch eine ängstliche Gebährde machen, und streckt schon ihre Arme aus, ihn an ihre jungfräuliche Brust zu drücken, wenn er seine Augen aufthun wird. Aber dein Lager, Jacques, ist hart, ich will suchen es dir bequemer zu machen! . . . Gute Madame Girard, wie heißt der Gouverneur unter dem Sie stehen?

„Das konnte sie nicht sagen, sie gehörten aber unter das Gouvernement von Paris.“

Gut, gut! ich habe die Ehre den Herrn von B*** zu kennen. Er ist zum Wohltun gemacht, und liebt Gerechtigkeit. . . Suchen Sie ja Jacques gütig und an sich zu halten. . . Noch eins: können Sie nicht muthmassen, ob Jacques etwas von dem traurigen Schicksale seiner Maria weiß?

„Wir haben erfahren, aber nicht von ihm, daß er in der Zeit, da er hier verschwun-

„den war, bey Moulins ist gesehen worden,
 „es war aber eben zu der Zeit, da seine
 „Maria auch unsichtbar geworden, ohne daß
 „jemand wußte, wo sie geblieben, Weiter
 „wissen wir nichts davon.“ . . .

Wunderbar! Wunderbar, daß sich zween
 der zärtlichsten und beständigsten verliebten
 für Untreu halten müssen!

. . . Aber, klitsch . . . klatsch . . . klitsch! Ich
 versteh dich, Postillon . . . Madame, Ihnen
 danke ich ergebent, für ihre Geschichte; was
 bin ich schuldig?

„Six Livres neuf sous, Monsieur! . . . Les
 voilà! . . . Mein Reisegefährte saß noch bey
 Feuer, aber Jacques war weggegangen, und
 das angefüllte Glas Wein stand noch auf der
 Erde. Möge die Hand des liebevollsten
 Freundes aller seiner Geschöpfe, deine Seele
 mit lindernden Tröste beruhren, bis eine in
 der Ewigkeit gekrönte Liebe dich deinen kurz
 en Jammer segnen läßt!

Paris.

P a r i s.

Meinen Reisegefährten, hatte ich in seinem alten Quartier, in La rue Guispeygaude abgesetzt, woselbst er sich unter der Kleidung eines Abbees verbergen wollte; ein Charakter, unter dem man in Paris am unbekanntesten bleiben kann, man müßte denn ein witziger Kopf von Profession, oder ein streitbarer Criticus seyn. Wir hatten verabredet, uns um neun Uhr im englischen Caffeehause, gegen Pont neuf über, wieder zu finden, um mit einander zu Abends zu essen und zu überlegen, was er für seine Sicherheit am füglichsten zu thun hätte. Es war iht nun fünf Uhr, so daß ich noch vier Stunden hatte, um herum zuschlendern und eine Wohnung zu suchen; wie konnte ich also wohl besser meine Zeit zu bringen, als mit einem kurzen, vielleicht auch längern Besuche bey der artigen Handschu Arámerin? Erstlich war kein Frauenzimmers

mer

mer in der ganzen Stadt, daß besser wußte, wo Logis zu bekommen wären; ihr Laden war eine Art von Boreau d'adresse von zu vermiethenden Zimmern. Dieß wußte ich freylich nicht, als ich in ihren Laden trat: . . . Aber warum sollte der Umstand weniger zu meinem Vortheile seyn, weil ich ihn nicht vorher gekannt? Zwentens hatte kein weibliches Geschöpf frühere Nachricht von den Neuigkeiten der Stadt, und mir war daran gelegen, zu erfahren, ob die Händel meines Freundes schon in der Hauptstadt ruchtbar geworden: das mußte ich aber mit Vorsicht und Behuthsamkeit zu erfahren suchen; deswegen war es nothwendig, uns in den Hinterraum zu begeben.

Die Wappen von Paris und London.

Paris . . . du führst ein Schiff im Schilde; . . . doch ist deine Seine nicht schiffbar . . . Nimm das Londonsche Kreuz . . . (Ihr könnt den Dolch in den Canal zwischen Dover und Calais tauchen, um das Blut von der Klinge zu waschen,) und setze es auf die Spitzen von Notre Dame; indessen daß dein Schiff mit der Fluth die Temse hinauf segelt, und in dem Hafen des grössten Handels seine Anker wirft.

In welcher von den neunhundert Gassen . . . Gäßgen wollt ich sagen . . . dieser Hauptstadt der Welt . . . denn wer kann widerlegen, was ein Pariser behauptet, der niemals weiter gereiset ist, als zur foire St. Laurent. In welcher, sag ich, soll ich meine Wohnung nehmen? Aber still! . . . Hier wohnt meine schöne Ladenkrämerin . . . diese seidnen Augenvimpern! Da steht sie an
der

Der Thüre . . . das sind gewiß die wirklichen Liebesneße, wovon die Poeten fabulirt haben. . . . „Madame, la fortune m'a jetté encore une fois dans votre quartier sans y penser. . . . Comment se porte Madame? . . . A merveille, Monsieur; charmée de vous voir. „

Was für eine Lebensart gegen einen Fremden! was für eine feine Sprache . . . und wie glücklich der Ausdruck, für die Frau eines Handschuhmachers!

Der Hinterraum im Laden.

Wir hatten hier wenige Minuten bey einander gefessen, als mir schon die schöne Krämerin alle Stadneuigkeiten erzählt hatte. Ich ward also bald von jeder neuen Connexion zwischen den Operntänzerinnen, les filles d'honneur, filles de joye avec Messieurs les Anglois, les Barons allemands, & les Marquis Italiens unterrichtet. Die Schnelligkeit, womit sie erzählte kann mit nichts verglichen werden, als dem reissenden Strome der Rhone oder dem Rheinfalle bey Schafshausen. In zehn Minuten hatte ich so viele Histörchen gehört, die sich mit einem Sçavez-vous deja! anzufangen pflegen, daß ein neuer Atlantis Schreiber zu zwey dicken Bändern Stoff daran gehabt hätte. „Mais, sagte Sie, à propos: . . . „haben Sie schon von unserm neumodischen „Handschuhen gesehen? „ Was sind es für welche? fragte ich. . . . Worauf sie eine Schachz

Schachtel hervor nahm und mir eine sonderbare Sammlung vorlegte. „Dieses hier“, sagte sie, „sind les gans d'amour: Monsieur le Duc de . . . hat sie erfunden. Die Veranlassung war schnakisch genug, und werth daß ich sie Ihnen erzähle. Madame la Duchesse hatte einen schottländischen Officier zu ihrem Cicißbeo, der eine ganz eigene Art von Ausschlag hatte . . . Sie wissen, mein Herr, diese Nation hat ihre eigenthümliche Krankheiten, so gut als wir: . . . Ein jedes Land hat seine Gebrechen. Madame ihr Kammerdiener sagte seinem Herrn im Vertrauen, daß er besorgte, Monsieur le Capitaine habe seiner gnädigsten Frau, etwas mitgetheilt, daß er nicht nennen möchte. . . . Qu'est-ce que cest? Was ist es, sagte der Duc. . . . ce n'est pas la gale? Doch nicht die Krätze? Der Kammerdiener zuckte die Achseln und die Duchesse trat herein. La Politesse verstattete dem Duc nicht, sich mit seiner

„seiner Gemahlin in eine Erklärung hierüber
 „ein zu lassen; er sann also auf eine Erfin-
 „dung der Infektion vorzubeugen. Er hatte
 „von einem englischen Obristen gehört, der
 „in einem nicht sehr unähnlichen Falle ein
 „glückliches Mittel erdacht hätte; dessen
 „Name aber war so barbarisch, den auch
 „die Manufaktur bekommen hatte, daß
 „man ihn nicht mit Decence aussprechen
 „konnte; er nannte also seine Erfindung les
 „gands d'amour, und nun macht man in
 „Paris viel Wesens davon. Aber ich hätte
 „Ihnen sagen sollen, daß die D'uchesse nicht
 „inoculirt worden, und daß sie einige Mo-
 „nathe darnach an den Kinderpocken starb:
 „man sagt, daß ihre Aerzte sich in der
 „Krankheit irrten, und weil solche niemals,
 „in Ihrem Lande gewesen, so vergassen sie
 „daß la gale so wohl als jede andre Krank-
 „heit, mit oder ohne Ausschlag, uns zuge-
 „bracht werden kann. Ich hoffe, „fuhr sie
 fort, indem sie einen sehr verliebten Blick

durch diese schöne Wimpern schoß, welcher tiefer ging, als ich geglaubet hatte, daß ein einziger Blick gehen könnte, „daß Sie mein Kundmann seyn werden!... Sie werden sie gewiß tragen, da solche so allgemein Mode sind.“

Hey diesen Worten machte sie ein Packet von verschiedener Größe und Schnitt auf; die wenigsten stunden mir an, weil sie für meine Hand zu weit waren. Zuletzt brachte sie ein Paar hervor, daß nach meiner Meinung so ziemlich passen würde: „Ich will sie Ihnen anprobiren, Monsieur;... aber Ihre Hand muß sehr klein seyn, wenn Sie diese anziehen können.“ Sie ist freylich ist ein bißchen warm; so daß ich glaube, Sie können ein klein wenig grössere versuchen. Sie stellte sich an meine Seite, und war mit beyden Händen beynah zu ihrem Zwecke gelangt, als ihr Mann durch den Laden ging... der mit dem Kopfe nickte und sagte: „Faites. faites... ne bougés pas.“ lassen Sie sich nicht stören.

Die

Die Wirkung.

Wie es zugeht, kann ich nicht sagen; aber mir ist allemal nicht wohl und ein wenig fieberhaft zu Muthe geworden, wenn mich ein Mann mit seiner Frau in einem Gespräche unter vier Augen überrascht hat, wenn wir auch noch so ehrbar und unschuldig bey einander saßen. . . . Das wir uns gegengewärtig in der aller unschuldigsten Stellung von der Welt befanden, das wird wohl niemand in Zweifel ziehen wollen. Zudem wars ja ihr Gewerbe. Wer kann eine Handschuhkrämerin tadeln, wenn sie solche dem Käufer in Hinterladen anpaßt?

Dem sey aber wie ihm wolle, die unerwartete Erscheinung des Bon homme hatte die Handschuh fast gänzlich unbrauchbar gemacht. . . . Meine Hand zitterte dergestalt (vermöge was für einer Art von Sympathie, das weiß ich nicht) daß sie unfähig war, ihre Dienste zu verrichten. Der Handschuh glitschte

glitschte ab, und fiel der Schönen aus der Hand. „Mon dieu! sagte sie, qu'est-ce que vous avez? worauf ich etwas in die Querre antwortete. . . Ma foi, Madame, j'en'airien., „Ihnen ist nicht wohl, Monsieur. . . nehmen Sie eine kleine Herzstärkung;“, sie hohlte den Augenblick eine Flasche aus dem nächsten Cabinet. Der Trunk that einige Wirkung; aber nicht genug um meine Lebensgeister aus der Unordnung zu bringen, worin sie durch die bloße Erscheinung des Ehemannes versetzt waren: so daß ich nicht Muth genug hatte, mich einem zweyten Versuche mit den Handschuhen von ihrer schönen Hand zu unterziehen; ich bat sie aber etliche Paar von den engsten für mich zurück zu legen. Sie fragte, von was für Farbe? Schwarze, sagte ich. . . . „Comment, sagte sie, avec des rubans noirs sans etre en deuil?“, Ich öfnete ihr das Verständniß, indem ich ihr sagte, daß ein Geistlicher, ob schon nicht in Trauer, schicklicher weise keine Handschuhe (wären's auch

gans

gans d'amour) von bunter Farbe tragen könne.

Man denkt wohl, daß die Ursache warum ich erst eigentlich in dieser Frau ihren Laden getreten, über das Anprobiren der Handschuh und die Furcht vor dem Ehemanne auf den Lauf gegangen sey. . . . Das wahre Verhältniß der Sache ist aber, ich hatte meine Maßregeln vorne im Laden genommen, ehe wir uns in den Hinterraum begaben. Ich hatte mir nemlich ein Quartier besprochen; und was die Erkundigung wegen meines unglücklichen Reisegefährten anbetriß, so wußte sie von der Sache noch keine Sylbe. So viel, dachte ich, wäre ich mir selbst und meiner neuen Bekanntschaft schuldig.

Die Operntänzerin.

Der Unterschied zwischen einem empfindsamem Reisenden, und einem Avanzurier ist freylich so groß, daß ihn kein Mann umspannen könnte, und enthielten seine Arme auch neun und eine halbe Kopflänge; aber dem ersten können doch ehe zehn Avanzurieren aufstossen als dem andern eine empfindsame Geschichte, ob sie sich gleich darin ähnlich sind, daß sie von solchen ungesuchten Begebenheiten nie die Schaale aufschlagen werden, um zu sehen, ob sie gesunden Kern oder Wurmmehl enthalten. Schlimm genug für den ersten, wenn ihm eine solche Nuß von ungefehr in die Hand fällt, und sich auf thut, daß ihm der Wurm ins Gesicht fliegt. . . . Der Reisende der selbst, oder dessen Hofmeister erst an die Vormünder aus einem Reiche ins andre schreibt und aufträgt, ob er ein öffentliches Schauspiel besuchen dürfe? ist von dem andern unmündigen Reisenden, dem die Obrigkeit einen Vor-
mund

mund gesetzt, in Nichts als im Sitze unterschieden; der eine sitzt nemlich zu weilen auf einem gepolsterten Stule und seufzt, und der andre sitzt beständig auf einer harten Bank und . . . Flucht. . . . Ich hatte dem Grafen von B*** mein Wort gegeben, daß ich nicht gekommen, die Blöße des Landes auszuspähen, und nirgend kann man Frankreich in größrer Herrlichkeit gekleidet sehn, als in seiner grand Opera Da ist prächtige Mannichfaltigkeit fürs Auge, vielleicht auch für ein französisches Ohr. . . Du, mein Eugenius, warest nicht angelangt. Ich ging also in die Oper, und sah. . . . Ich sahe Mademoiselle de la cour eine Passacaille tanzen. Man schrie Merveille. Ich wollte ihre Schritte, ihre Mienen, ihr Liebäugeln, die Beugungen ihrer Arme, die so sanft gelenkig waren, wie ein Schwannenhals, übersetzen: aber ich glaube selbst Daniel hätte den Sinn nicht gefunden. Dagegen aber sah ich aus dem Parterre die

F 5

schön:

schönsten Füße und Schenkel, die der Meißel eines Protogenes oder Praxiteles nicht feiner hätte bilden können. Ich hatte also gegen das Merveille nichts einzuwenden. Ich sprach darüber mit dem Abbé de M** Er war bereitwillig, mich mit ihr bekannt zu machen. Ich nahm sein Auerbieten an; wer wollte nicht gerne mit einem Mondbürger Bekanntschaft machen. Mademoiselle de la cours Sphäre war von der meinigen eben so weit entfernt, als der Mond von der Erde. Ich hatte die Ehre, sie in ihren Wagen zu führen; und als sie gehört, ich wäre ein Engländer, gab sie meiner Hand einen solchen Druck, der wie ein elektischer Funken von den Spitzen meiner Finger bis zum Herzen lief, und ich fühlte in demselben eine Bewegung, die sich mein Leser einbilden mag, denn Beschreiben kann ich sie nicht.

Sie gab uns ein Petit Souper élégant. Der Abbee hatte kaum ein Glas Wein getrunken, als er fort war, ohne daß ich

ich wußte wo er geblieben? Die Unterredung war schon auf die zärtliche Leidenschaft gefallen, und ich erhob die Empfindsame Glückseligkeit und pries alle die Süßigkeiten einer platonischen Liebe, als sie in ein lautes Gelächter ausbrach. . . und sagte sie gestünde offenherzig, mein System wäre nicht allerdings das ihrige; ihre Sinnen könnten nicht bloß vom Aether leben.

Zu einer jeden andern Zeit würde mich ein so materieller Gedanke von einem Frauenzimmer stutzig gemacht haben; aber ich wollte ich eine Tänzerin kennen lernen; ich füllte also ein Glas und brachte ihr: vive la bagatelle! Ich zeigte ihr meinen neuen Einkauf, und fragte sie, ob ich damit in der Mode seyn würde? Sie wären, sagte sie, freylich à la grec aber nach einer zu winzigen Patrone geschnitten; und empfahl mir künftig meine Handschuh à la mousquetaire zu tragen.

Grade als wir diesen wichtigen Umstand ins Reine gebracht hatten, ward Sir Thomas

G*** angemeldet. Der Bediente wollte die Thüre aufmachen, aber zufälligerweise war das Schloß eingesprungen, ohne daß draussen der Schlüssel darauf stecken geblieben, und er war in größrer Verlegenheit als wir. . Er, welcher dachte, der Knight sisse ihm auf der Ferse, unterstund sich nicht umzukehren und ihm das Hinderniß zu entdecken. Er flüsterte durchs Schlüßelloch: „Madame! le Chevalier s'y trouve.“ Wir aber hatten unser Geschäfte mit den Gans d'amour. Sie passete mir einen an, und stellte sich drolliger dabey, als selbst die schöne Krämerin, . . . sie war ungefehr so weit damit gekommen, daß sie ihr ziemlich gut zu sitzen schienen, als der Versuch mit der neuen Erfindung des Dücs abermal gestöhrt wurde. „Ich habe meine Ursachen, sagte Mademoiselle de la cour, Sie nicht mit Sir Thomas G*** in Gesellschaft zu bringen. Mir zu gefallen müssen Sie sich hier in dieses Nebenzimmer begeben. Aber
machen

machen Sie ja kein Geräusch! so bald er fort ist, mach ich wieder auf.,,

Hat man wohl jemals einem Geistlichen so etwas zugemuthet! Sir Thomas G*** würde sich herzlich gefreuet haben, mich in Mademoisell Lacours Nebenzimmerchen zu finden, ohne Licht und alles, hart an ihrem Schlafzimmer! Aber sie hatte ihn überredet, sie nähme von keiner andern Mannsperson jemals Besuche an, als von ihm; und zum Beweise, daß er ihr Glauben zustellte, schütete er ihr jeden Sonntagmorgen hundert Louis: d'ors in den Schooß.

Ich ward nicht wenig gedemüthigt, als ich aus verschiedenen Tönen, die ich im benachbarten Zimmer vernahm, deutlich schließen mußte, daß meine Rede von der platonischen Liebe auf Mademoiselle Lacour wirklich gar keinen Eindruk gemacht hätte. Daß ich nicht so beredt gewesen als Merkur, daß ich aber gezwungen war, Troß meinem Abscheu, einen andern Charakter dieses Göttergötzens vorzustellen.

Die

Die Retirade.

Won dem Herzog von Marlborough sagte man sehr fein, daß die einzige Kunst eines Generals, die er nicht verstünde, wäre die Retirade. Man hat die Liebe, und ich glaube, nicht ungeschicklicher weise, mit der Kriegskunst verglichen. . . . Sir Thomas G * * nahm seine Retirade mit aller Gemächlichkeit in das Schlafzimmer, und ich saß in meiner Festung, und mußte es geschehen lassen. „Wie ungleich dem Betragen des Herzogs von Marlborough sagt ich! . . . kann ich dieses wohl jemals in meiner empfindsamen Reise erzählen? . . . Doch ich liege ja noch im Hinterhalte. „ Eben als ich diese Betrachtung anstellte, hörte ich Mademoiselle la cour ausrufen: „Ha que j'aime les gans à la mousquetaire.„

Als Sir Thomas, nach seiner Meinung, sein Lager sicher genug gedeckt hatte, begab

er sich nach seinem Quartiere. . . . Ohne
Methapher, . . . Ich hatte, um vier Uhr des
Morgens, Gelegenheit mit Ehren und ohne
Gefahr meine Retirade zu bewerkstelligen.

N i c h t s.

„Um vier Uhr des Morgens!“, sagt der argwöhnische Leser. „Was thun Sie denn so spät, . . . mit einer Operntänzerin, einer fille de joye?“ Hierauf ist meine Antwort ganz Buchstäblich, n i c h t s. „Nein! . . . Freund Yorick, das ist zu arg, das könnten Sie uns nicht einmal vom Chasteder einschwatzen. Was ging denn mit den Handschuhen, von der Erfindung des Dücs vor? Versuchte es Mademoiselle Lacour nicht von neuem, sie anzupassen? . . . und was folgte dann darauf? . . .“ Ich sage es noch einmal . . . Nichts.

Wie hart ist es nicht, mein theurer Eugenius, daß man das Schwert an der Kehle fühlt, um eingebildete Wahrheiten, oder vielmehr Unwahrheiten zu gestehen! Setze man mir auch zehn Jahre lang die Daumenschrauben auf . . . ich könnte zu meiner Antwort

wort nie etwas anders hinzufügen, als ...
Nichts! ... Nichts! ... Nichts!

„Die arme Lacour, sagt der Spötter, hatte wohl Recht, mein Herr Yorick, Ihnen für die Zukunft zu empfehlen: d'être retrouvé à la mousquetaire! . . . „Aber, mein Herr Splitterrichter, Ihr Einfall thut hier gar nichts bey der Sache. . . . „Dieses Kapitel eben so wenig,, , sagt der Schnarcher.

Nun gut! so sey's hier zu Ende.

Die unerwartete Begegnung.

Als ich auf meiner Retirade von Mademoiselle Lacour um die Ecke der Rue la Harpe beugte, fing schon der Morgen an, hervorzu brechen, und ich hörte aus einer Miethkutsche mir zurufen, hst, hst, hst! Einem Akteur, oder einem dramatischen Schriftsteller hätte dieses ein sehr kitzelnder Ton seyn mögen; und hätte es, wäre er nur ein wenig zum Uberglauben geneigt, für einen Vorbothen seiner Verdammung halten können; da ich aber nie einen Fuß aufs Theater gesetzt, noch jemals weder Trauer: Lust: noch Possenspiel geschrieben habe: so war mir der Klang nicht so widrig, als er mir sonst wohl hätte seyn mögen.

Wie ich mich umher sah, ward ich meinen verkleideten Abbee gewahr, der den Kopf aus dem Fenster der Miethkutsche steckte, und mir winkte. „Himmel! sagte ich, was kan dieß bedeuten? . . . Die Marechaussée oder
die

die Chasseurs haben ihn gefangen, und führen ihn nun zum Chatelet oder nach Bicetre „

... Ich irrte mich: sein ehrlicher Hauswirth hatte ihm gesteckt, daß die Herrn seine Spur aufsuchten, und hatte ihm gerathen, in aller frühe davon zu gehen, um den Folgen zu entweichen. Er war also auf dem Wege nach Flandern, um aus der Jurisdiction ihrer Gewalt zu kommen.

Ich war bey dieser Gelegenheit zugleich glücklich und elend. . . . Es schmerzte mich ungemein, zu denken, daß dieser unglückliche junge Mensch eines Zufalls wegen ins Elend wandern müßte, den er aus allen seinen Kräften gerne vermieden hätte: Es war mir aber lieb, wenn ich dachte, daß er in etlichen Stunden außer den Grenzen Frankreichs, und fern genug seyn würde, daß ihn die Hände der so genannten Gerechtigkeit nicht erreichen könnten.

Als ich, nach einem sehr zärtlichen Auftritte Abschied von ihm nahm, konnte ich mich nicht enthalten ihm zu verstehen zu geben, daß eine so plößliche Abreise und ein so weiter Weg, seinen Beutel eher erschöpfen möchten, als er dächte, und daß, weil man doch ohne Geld nicht weit in der Welt reichen könnte, wenn er sich des meinigen bedienen wollte, ich auf meiner Rückreise nach England bey ihm ansprechen und, wenns ihm alsdann gelegen, meine Wiederbezahlung abholen wollte.

Wäre ich durch Flandern gegangen, würde wohl diese Eincaßirung das wenigste gewesen seyn, worauf ich gedacht hätte.

Er versetzte, er wäre hinlänglich versehen um bis nach Neuport zu reichen, und von da wollte er an seine Freunde schreiben.

Oh! Eugenius, du kennst meine Empfindungen bey dieser Gelegenheit. Ich unterstund

stund michs nicht, in ihn zu bringen, aus Furcht eine Delicatesse zu beleidigen, die mir selbst nur zu natürlich ist. . . . Ich verließ ihn mit einer Thränenfluth, die eben so unfreywillig als aufrichtig floss.

Die Vollziehung.

Meine Ideen waren zu zerstreuet zu unzusammenhängend, daß sie durch Schlaf hätten wieder gesammelt werden können. . . . Ich nahm einen andern Miethkutscher und ließ mich durch ganz Paris herumfahren. Es ist sonderbar, daß die Leidenschaften, welche die Binde des Lebens, und unter einer gewissen Einschränkung, die einzigen Triebfedern unsrer Handlungen sind, zugleich alles unser Elend, alles unser Unglück hervorbringen. Ich konnte mich nicht enthalten mit Popen zu sagen:

Why charge Mankind on heav'n their
 own offence,
 And call their woes the crimes of
 Providence.
 Blind, who themselves their miseries
 create,
 And perish by their folly, not their
 fate.

Eben

Wie kann der Mensch was er versteht,
 Auf dich o Himmel legen.

Und

Eben als ich diese Zeilen wiederholt hatte, (welche im Vorbengehen gesagt, in ihrer griechischen Originalsprache meines alten Freundes Homers, wohlklingender, und auch wohl rührender gewesen seyn möchten) ward ich über einer Thüre eine Inschrift gewahr, welche meinen Gedanken nicht wenig zu schaffen machten.

L'ON FAIT NOCES ICI.

In dem ich meine Augen auf diese ungewöhnliche Nachricht geheftet hatte, hörten meine Ohren eine nicht unangenehme Musik, nach welcher eine Gesellschaft von ziemlich lustigen Freunden tanzte. Ich befahl dem Kutscher zu halten, und erkundigte mich, ob ich könnte faire noces ici?

§ 3

Ich

Und seiner Leidenzahl so kühn
 Der Fürst sich Schulden nennen!
 Wie blind! er, der stets selbst sey' eignes
 Elend schafft,
 Durch seine Thorheit bloß, durchs Schicksal
 nie verdirbt.

Ich kann nicht umhin hier die Anmerkung zu machen, daß in Paris ein Kutscher und seine Kutsche, als gleich leblose Wesen angesehen werden, so daß es gleich viel kostet ob ich durch den einen oder die andre mit dem Degen renne; wie auch, daß die Vollziehung der Verheirathungsceremonien, was auch die Verheyraheten und Unverheyraheten Männer für Wesens davon machen mögen, ihre Wirkung mehr auswendig an der Wand des Hauses zeigt, als inwendig im Hause.

L'ON FAIT NOCES ICI.

J'en suis bien aise, sagt' ich; das paßt sich recht für die finstern Gedanken meiner Seele; nur die Liebe allein kann sie zerstreuen.

Als der Kutscher den Hausherrn an die Thüre gebracht und ihm gesagt hatte, daß ein Engländer willens sey, de faire noces: . . so bestunden alle seine Fragen darin, wie viele
viele

viele Suppen, Torten, Fricasseen und Mus-
sikanten ich haben wollte?

Worauf ich versetzte: Gar keine.

Der Herr Wirth zuckte die Achseln und sagte:
„Pouvre Monsieur Anglois, il est gris.“

Der Traiteur.

Sobgleich die Strafe, wenn man einen Diacre (beseelt oder unbeseelt) mit einem Degen durchbohrt, auf einen Liard festgesetzt ist: so bleibt es doch eine sehr ernsthafte Sache, einem Traiteur das Leben zu nehmen, und könnte solches sehr ernsthafte Folgen nach sich ziehen. Die Etiquette und das Punctilio, einen Menschen in Frankreich zu morden, machen eine eigne Gelehrsamkeit aus, und sind eine eben so einträgliche Wissenschaft, als Quadrille und Piquet. Da mir diese Dinge nicht ganz unbekannt waren: so hielt ich für rathsam, es bey einem Paar Diables bewenden zu lassen, und dem Kutscher zu befehlen, daß er mich nach Hause bringen sollte.

LA FILLE DE IOYE.

Naum waren wir in La Rue St Jacques gekommen, als ich etliche Schaarwächter erblickte, welche ein junges Frauenzimmer in eine Kutsche paktten, welches bitterlich weinte und sie, um Mitleid anflehte. . . . Mitleid!.. Du göttliche Eigenschaft, fremde dem viehischen Bufen solcher Menschenquäler!

Wie meine Kutsche vorbey fuhr, warf sie einen Blick nach mir, der mir bis ans Herz drang . . . Ich befahl meinem Kutscher umzukehren, und dem Wagen zu folgen, worin die schöne Gefangne saß.

Es war iht ungefehr um sieben Uhr des Morgens, und man führte sie grades Weges zum Commissair. Sie hielten still, und mein Herz hüpfte vor geheimer Freude, da ich fand; daß es das Haus des Herrn de L*** meines sehr guten Bekannten war,

Ich stieg aus und ließ mich bey ihm melden: er war noch nicht aufgestanden. Das junge Frauenzimmer brachte man in eine Art von Vorsaal, und mich führte man in das Cabinet des Commissairs, aus welchem man den Vorsaal übersehen konnte.

Nach einer sehr reichlichen Thränenfluth, wischte sie ihr Gesicht mit einem Taschentuche ab; und ich erkannte also bald die (obgleich durchs Weinen aufgeschwollen) Gesichtszüge meiner kleinen, artigen, Fille de chambre, die ich zuerst mit ihren égarements de cœur antraf. Himmel! sagt ich, ist das möglich! Betrügen mich auch meine Augen? Nein, sie ist es! . . . Mein sympathisches Herz hat mich zu ihrem Bestande hergeführt, und wenn der Herr de L * * * des geringsten Gefühls in dem seinigen fähig ist, so fällt dies unglückliche Mädchen kein Opfer der . . .

Eben da ich diesen Entschluß gefaßt, trat der Commissair herein; und nach vielen Com:

Complimenten und einigen Freundschaftsversicherungen, ergriff ich die Gelegenheit ihm zu sagen, daß es iho bey ihm stünde, mich von der Aufrichtigkeit seiner Versicherungen zu überzeugen. Er verlangte meine nähere Erklärung, die ich ihm gab.

Hierauf versetzte er: „es wäre unmöglich dem jungen Mädchen einige Erleichterung zu versprechen, bis er erst gehört, was man gegen sie vorzubringen hätte; wenn aber nur irgend eine Möglichkeit Statt fände, ihre Strafe zu mildern, ohne die Gerechtigkeit aus den Augen zu sehen, so sollte es mir zu gefallen gewiß geschehen.“

Sie ward verhört; und ob ich gleich bemerken konnte, daß ihr meine Gegenwart einige Zuversicht einflößte: so war doch so viel Unschuld und unverstellte Offenherzigkeit in ihrem Wesen, daß, nach meinem Bedünken, der Commissair etwas für sie eingenommen zu werden schien.

Die

Die Schaarwache brachte gegen sie vor, daß ein Lärmen in ihrer Wohnung gewesen, wodurch die Nachbarn beunruhigt worden. Worauf sie erwiederte, „sie bekenne, daß einiger Lärmen gewesen, es wäre aber daher entstanden, daß sie etliche unruhige Besucher nicht habe eintreten wollen, welche gekommen, einem Frauenzimmer ihre Aufwartung zu machen, daß vor ihr dieselbigen Zimmer bewohnt gehabt „ Die Mue der Wahrheit, womit sie dieses sagte, brachte den Commisair also bald dahin, ihre Vertheidigung zu übernehmen, und er sagte zu dem Anführer der Wache: „er habe Strafe verdient, daß er das Frauenzimmer über eine solche Ursache, gewaltsamer weise aus ihren Zimmern gerissen; daß die allertugendhafteste Person in ganz Paris einem solchen verdrüßlichen Zufalle von unruhigen Leuten ausgesetzt wäre; daß, wenn sie ihr nicht beweisen könnten, daß sie in irgend einer andern Betrachtung ein unordentliches Leben führ:

führte: so könnten sie nur die Demoiselle für sehr gütig halten, wenn sie es ihnen auf eine förmliche Abbitte verziehe. „ Hiezu waren sie sehr bereitwillig; gingen darauf fort und ließen den Commissair, ihre gewesene Gefangene und mich beysammen.

Nachdem sie fort sagte der Commissair, „ungeachtet dessen, was er für Mademoiselle gethan habe, wüßte er doch gewiß, daß sie eine Fille de joye wäre, denn sie stünde schon auf seiner Liste; weil sie aber erst neu angeworben, und die Nachtwache noch nichts von ihrem Gewerbe wüßte, so hätte er sie auf Monsieur Yorick's Fürbitte dieses mal so Durchschleichen lassen; er wolle es ihr aber sehr wohlmeinend empfohlen haben, zu vermeiden, daß sie auf eine oder die andre Art wieder vor ihm erschiene. „

Es nahm mich nicht wenig Wunder, zu hören, daß sie wirklich auf der Liste des Herrn Commissairs stünde und meine Neugierde

gierde ward auſſerordentlich gereizt, ihre Geſchichte zu erfahren.

Wir nahmen Abſchied, nachdem wir dem Herrn de L*** alle die Dankeſagungen abgeſtattet hatten, die er für ſein höfliches Bezeigen ſo billiger weiſe verdiente, und ich begleitete ſie zurück nach ihrer Wohnung.

Die Geschichte.

Nachdem sie mir zu wiederholten malen für meinen gütigen Fürspruch gedankt hatte, ersuchte ich sie mir zu sagen, durch was für einen Zufall sie auf den Abweg gerathen wäre, auf dem sie, wie der Herr Commissair behauptet, unglücklicher weise iht wandelte. Ein Strom von Thränen verhinderte sie, so gleich zu antworten; als sie sich aber wieder erholt, gab sie mir folgenden Bericht.

„Den Tag nach dem Besuche, den ich bey Ihnen in Ihrem Hotel ablegte, schickte mich Madame de R*** meine damalige Herrschaft, mit ihrem Complimente zu Ihnen, um mich zu erkundigen, wann es Ihnen gelegen seyn würde, sie zu besuchen, und ihr den Brief abzugeben, den Sie ihr von Amiens mit gebracht hätten; denn sie konnte nicht begreifen, warum sie solchen noch nicht erhalten; man sagte mir Sie wären ausgeris-

reiset,

retset, und es wäre ungewiß, wann Sie zurück kommen würden. Als ich diese Nachricht meiner Herrschaft zurück brachte, gerieth sie darüber in heftigen Eifer, daß ich solchen den vorigen Tag nicht mitgebracht hätte, als ich deswegen ausdrücklich hingeschickt worden, da wirs aber, durch den sonderbarsten Zufall von der Welt, beide vergaßen. Sie ließ sich merken, sie glaubte, wir müßten was ganz sonderliches mit einander vorgehabt haben; und trieb es so weit zu sagen: es wäre kein Wunder, daß wir ihren Brief über unsern eignen Kram vergessen hätten. Eine solche Beschuldigung verschnupfte mich nicht wenig, da ich so unschuldig war, und ich glaube, ich muß ihr was geantwortet haben, welches sie so übel genommen daß sie mir befahl, stehens des Fußes aus ihrem Dienste zu gehen. Dieser plötzliche Abschied setzte mich in grosse Verlegenheit; und da ich gar keine Angehörigen in Paris hatte: so wendete ich mich an
eine

eine Modekrämerin, bey welcher Madame R* * * zu kaufen pflegte, daß sie mir ein Zimmer zu weisen möchte, wo ich mich so lange aufhalten könnte, bis ich wieder eine Herrschaft bekäme. Sie merkte meine Aengstlichkeit, und sagte, ich sollte mich zu frieden geben, weil sie eben eine Gehülfin brauchte, und wir über die Bedingungen gewiß einig werden wollten. Also ließ ich meine Sachen nach ihrem Hause bringen, und ward von dem Augenblicke an betrachtet, als ob ich zu der Haushaltung gehörte. „

„Ich bekam das Amt, des Morgens die gefertigten Sachen auszubringen. Sie arbeitete am meisten für Herren, und besonders für Fremde, und vermahnte mich immer, mich bey dieser Gelegenheit aufs vortheilhafteste anzukleiden, denn sagte sie, diese Herrn bezahlen immer am freygebigsten wenn sie eine schickere Dirne vor sich haben. Sie empfahl mir auch, gegen die Herren sehr gefällig zu seyn, und ihnen niemals zu
 H wie

widersprechen; und, fuhr sie fort, „ich
 „kenne in der ganzen Rue St. Honoré, noch
 „sonst irgendwo, ein Mädchen, das mehr
 „das Ansehen hätte, ihr Glück zu machen,
 „wenn sie es nur nicht mit Füßen von sich
 „stossen will. Denn, setzte sie hinzu, in Pa-
 „ris giebt es nur dreyerley weibliche Gewer-
 „be, woben was zu machen ist: das sind,
 „Operntänzerinnen, hübsche Caffeechen-
 „rinnen, und Waschmacherinnen; aber wir
 „haben den Vorzug, denn man betrachtet
 „uns als die bescheidensten, und wir lassen
 „uns am wenigsten öffentlich sehen.“

„Ich war wohl eben nicht sehr eitel, ich
 fand aber gleichwohl ein grosses Gefallen
 daran, das meine Lehrmeisterin dachte, ich
 hätte einigen Anspruch mein Glück zu machen;
 und da ich fast vier Jahr Fille de chambre
 gewesen war, ohne das mir ein angeneh-
 mer Antrag geschehen, ausgenommen von
 einem Maître-perruquier in Rue Guynei-
 gaude: so fing ich an zu Denken, der Bers-
 lust

lust der Stelle bey Madame de R*** föhnte wohl zu meinem Vortheil ausschlagen.

Ich konnte nicht umhin, sie hier zu unterbrechen, und zu fragen, ob der Maitre perzuquier einen Antrag in allen Ehren gethan hätte? und wenn das, ob es stolz oder persönliche Abneigung gewesen, weswegen sie ihn abgewiesen?

Hierauf antwortete sie sehr offenherzig: „der Antrag hätte nichts geringers zur Absicht gehabt, als die Ehe; daß er für einen wohlhabenden Mann gehalten würde, und sie ihn für eine gute Parthie hielte; und was seine Person anbelangte, so wäre solche recht hübsch, weil er Valet de chambre bey der Duchesse de L*** gewesen, und diesen Dienst deswegen verlassen müssen, weil der Duc der eine Zeitlang auf ihn eifersüchtig gewesen, einige Entdeckungen gemacht hätte, daß aber seine gute Dame, als eine Belohnung seiner geleisteten treuen Dienste, ihm

H 2

eine

eine Summe Geldes gegeben, um sich als Maitre perruquier zu setzen. „

Als sie so weit in ihrer Erzählung gekommen, ward sie durch einen Zufall unterbrochen der gleich fürchterlich und erschrecklich war.

Die Feuersbrunst.

W on allen zeitlichen Zufällen, Unglück und Landplagen, ist wohl keine größer, als eine plötzliche Feuersbrunst. . . . Sie verheert mit so erstaunender Schnelligkeit, daß sie nicht allein einer bestürzten Nachbarschaft sehr oft alle ihre Haabseeligkeiten raubt, und ihr den Bettelstab in die Hand giebt, sonderu ihr auch, wenigstens beym ersten Ausbruche, den Gebrauch der Vernunft untersagt, und sie unfähig macht, zu solchen Rettungsmitteln zu schreiten die ihr Unglück wenigstens geringer machen könnten.

Wir hatten diesen Augenblick dieses schaudervolle Schauspiel vor uns: . . . die ganze Reihe Häuser gegen uns über schien auf einmal in Flammen zu stehen. Unsre Ohren hörten nichts, als Geschrey, Winseln, Heulen und Wehklagen.

O, Eugenius! was würde hier dein Mitleidiges Herz für Beklemmung gefühlt haben? . . . Darf ich nach dem meinigen das

von urtheilen, so würde solche zu heftig für die Vernunft und Philosophie gewesen seyn, um sich mit der Bedachtsamkeit vereinigen zu lassen. Ich stürzte mitten unter das Volk, half so viel als in meinen schwachen Kräften stand. . . ich hat seit langer Zeit nicht so viel gehabt, als ist. . . als ich in einem zweyten Stockwerke eine fast ganz nackte weibliche Person gewahr ward; sie war eben aus dem Bette gesprungen, riß ihre schönen Haare aus und flehte den Himmel um Rettung an, . . . ich flog ihr beyzustehn, und ob gleich schon das Feuer bis zu diesem Stockwerke gedrungen, brachte ich sie doch noch unbeschädigt davon. Ich führte sie nach den Zimmern, die ich eben verlassen, und hier sorgte ich nicht alleine für warmen Wein und andre Herzstärkungen, sondern auch für Kleider zu ihrer Bedeckung, denn so wie ich sie hergeführt bestand ihr ganzer Anzug in einem Hemde. Der Schreck hatte sie indessen so sehr eingenommen, daß die Schaamhaftigkeit, die zu einer andern Zeit, bey einem solchen Aufzuge

ge, ihr ganzes Gesicht mit Purpur überzogen haben würde, sich nicht regte, sondern die blosse Liliensfarbe überall herrschen ließ. . . Ach, nur zu stark herrschte sie; . . . Die Natur erlag unter der Last des Jammers. . . . Ich ran um starken Spiritus zu holen, und durch geschäftige Anwendung desselben, bracht' ich sie wieder ins Leben und zu ihr selber.

„Wo bin ich? . . . Gewiß in einer andern Welt? . . . Nichts um mich her ist mir bekannt! . . . Sind Sie Bewohner der Erde. . . oder abgeschiedene Seelen? oder war alles ein Traum, und bin ich vielleicht noch nicht erwacht? . . . Nein. . . dieß ist ein Zimmer, ganz gewiß. . . das ist ein Bett. . . dieß ein Stuhl. . . dort steht ein Tisch: ich habe auch Kleider an, . . . aber ganz andre, als ich jemals getragen. Alles um mich her scheint in gleicher Bestürzung. . . . Sagen Sie, ich bitte Sie, Sie scheinen ja ein Mensch zu seyn, mein Herr, wer sind Sie, was sind Sie, und wo bin ich?“

Sie hatte es kaum gesagt, als sie wieder in Ohnmacht fiel; und dieser zweite Anfall schien gefährlicher als der erste. Ich hätte mein ganzes Lebenlang stehen und ihre schöne Engelsgestalt betrachten können, welche wirklich einen himmlischen Bewohner zu ver-rathen, und durch ein sehr sanftes Lächeln anzudeuten schien, daß er eben eine Reise nach seiner glückseligen Heimath angetreten habe. Aber ist war die Zeit nicht, solchen himmlischen Betrachtungen nach zu hängen; ihr irdischer Theil verlangte nach unserm Beystande.

Nachdem wir sie ein wenig wieder zu rechte gebracht, hielt ichs für rathsam, daß sie zu Bette gebracht würde, und meiner Freundin empfahl ich die äufferste Sorgfalt für sie zu tragen. Dieses versprach sie mir, und ich fand hernach, daß sie sehr treu Wort gehalten hatte; ich nahm Abschied und eilte den durch die Feuersbrunst Unglücklichen, wo möglich noch mehr Beystand zu leisten.

Das

Das Juwelenkästchen.

Ich that was ich konnte; und als ich bey den Mann kam, der allein in seinem Zimmer war und wehflagte, und mich so ernstlich bat, daß ich seine Feuerschauffel und Zange retten mochte, indessen daß er ein angefülltes Silberschrank bey sich stehen hatte: nahm ich die Zange und zerschlug damit die Glasscheiben des Schrankes, ohne mich an die Bitten des Mannes zu kehren, daß ich doch seinen Schrank schonen möchte, packte ich das Silbergeräth in eine Teppichdecke, die zum Glücke über einem Tische ausgespreitet lag, und zwang den Mann fast mit Gewalt daß er anfassen, und es mit mir forttragen mußte. Als ich ihn mit den Packen in ein sichres Haus gebracht hatte, fing er an sich zu besinnen, und dankte mir desto herzlicher. Da ich noch einmal zum Feuer zurückkehrte ward mir aus einem Fenster eines zwothen Stockwerks zugerufen, und man bat mich meinen Hut in die Höhe zu halten: so gleich

H 5

fand

fand ich in demselben ein kleines Kästchen, womit ich mich in dem Vorsatze weg begab, es dem Eigenthümer wieder zu zustellen, so bald die Verwirrung, welche der Brand verursachte, vorüber wäre. Ich trug es sehr sorgfältig nach meinem Zimmer, und als ich aufmachte, fand ich darin verschiedene kostbare Steine und ein Gemälde, welches mein Herz in keine geringe Bewegung setzte. . . . Es war ein Miniatur Portrait von dem himmlischen Geschöpfe, das ich zuerst zu Calais kennen lernte, und weswegen ich fast nach Brüssel gereiset wäre. . . . Gütiger Himmel, sagt ich, durch was für einen Zufall ist dieß Bildniß hieher gekommen? . . . O wenn diese schöne Wittwe eben ist in den Flammen umkame! . . . Das verhüte die Liebe! O, verhüte es du, gerechter Himmel!,,

Als ich zu Hause ging, hatte ich gedacht, nach so vieler beschwerlichen Arbeit auszuruhn. . . . Aber kein Schlaf wollte meine Augen besuchen. . . . Ich hatte schon mein Kleid abge-

abge-

abgeworfen und meine Schlafmütze aufgesetzt, eh ich diese Entdeckung gemacht; aber ich slog den Augenblick wieder nach der Brandstelle, wo ich das Kästchen empfangen, um mich nach dem Eigenthümer zu erkundigen, und, wo möglich, zu erfahren, durch was für einen sonderbaren Zufall sich das Bildniß dieser Dame darin befände?

Das Feuer war nunmehr völlig gelöscht; die Unruhe meines Gemüths war aber noch so groß, als jemals. . . . Wenn das Original umgekommen. . . . verwünscht sey der Gedanke! . . . O Weh mir! O, Eugenius ich slog, ich ran und wußte nicht, wohin.

Das Hündchen.

Ich war in der Beklemmung meines Herzens in ganz unrechte Gassen gekommen; ich wußte nicht wo ich war, und nach dem allgemeinen Getümmel herrschte ist eine todte Stille; es war kein Mensch auf den Gassen zu sehen, den ich hätte fragen können. Ich ging also in ein Haus, worin ich Stimmen hörte. Als ich hinein trat und das Zimmer aufmachte, worin ich Leute reden hörte, erblickte ich eine ziemlich artige junge Frau, mit einem Säuglinge auf dem Schoße, und einem Mann der nicht viel älter, an ihrer Seite, der eine Hand von den ihrigen in, einen beiden hielt, und sie zu trösten schien, denn sie weinte bitterlich; weiter hinterwärts sah ich einen Knaben von ungefehr acht Jahren, der auf den Knien und mit dem Gesichte in den Händen, auf einen Stule lag. Der Mann weinte nicht, sondern sah auf den lächelnden Säugling, als ob er die Frau auf solchen aufmerksam machen wollte. . . .
Ich

Ich bitte um Vergebung, sagt ich, ich wollte fragen, wohin ich nach der unglücklichen Brandstelle gehn müßte, aber die Verfassung worin ich sie sehe dringt mich, vorher mich zu erkundigen, ob vielleicht auch sie ein Theil dieses allgemeinen Elendes betroffen hat? . . . Sie sind gütig, mein Herr, erwiederte der Mann: wir sind freylich mit abgebrannt; das aber ist die geringste Ursach unrer Betrübniß; der wenige Hausrath und was wir an Kleidern verloren läßt sich wieder verdienen, denn ich bin Schreiber bey einem Procurator; wir sind auch noch so glücklich gewesen, meine liebe Frau hier, und meine beyden Kinder, unbeschädigt zu eutkommen, aber der Jammer unrerß Charlots geht uns zu Herzen. Er hat ein so weiches Herz der Knabe, und hat einen so lieben Hund verloren. Ich hab ihm versprochen einen sehr schönen wieder. . . „Ach liebster Papa, unterbrach ihn der Knabe, niemals, niemals mag ich einen Hund wieder haben, er könnte wieder zu Tode kommen, und ich könnte das
gewiß

gewiß nicht aushalten, ich kann dieß nicht aushalten, nein ich halte es nicht aus; o mon bon Monsieur, fuhr er fort, und wendete sich an mich; Papa schenkte ihn mir da er noch ganz klein, klein war; er nahm von niemand einen Bissen als von mir, und hat immer zu meinen Füßen geschlafen. Als Papa meine liebe Mama an der einen und mich an der andern Hand aus dem großen Feuer wegführte, da folgte mir mein Mimi nach, und ein großer schwerer Stein fiel ihm hinten auf den Rücken; es war ein großes Glück daß er nicht Papa oder Mama traf, aber mein Mimi that nur einen Schrey und war gleich stille; ich nahm ihn geschwind in meine Arme. Ich zitterte und war so angst daß ich nicht gleich nach Mimi sah, als wir aber hier bey meiner Tante ins Haus kamen, da sah ich nach ihm, und da regte er sich nicht mehr; und da legt ich ihn dort in die Ecke und setzte mich hier hin und weinte über meinen Mimi; aber denken sie nur, mon cher & bon Monsieur, als ich hier so sitze und
mich

mich gräme und weine, da kommt mein Miß
 mi auf den Vorderbeinen zu mir hergekrochen
 und leckt mir die Füße und die Hände, und
 da ich ihn aufnehme und mich freue, daß er
 noch lebt, da stirbt er mir in den Armen. . .
 Nun ist er schon ganz kalt!., Bey diesen Wor-
 ten fühlte er ihn an, und fing an noch hefti-
 ger zu weinen. . . . Ich hätte die Sprache
 des empfindsamen Herzens dieses Knabens
 noch lange anhören können, ohne ihn zu
 unterbrechen. Endlich sagt' ich, Gott bewah-
 re dein gärtliches Herz vor den Verführun-
 gen der Welt, und besonders für einen fal-
 schen Freund! was würde seine Untreue deis-
 nem Herzen für Qual machen. Helas! seufz-
 te die Mutter, und Dieu en aura soin sagte
 der Vater in dem er auffund um mich zurech-
 te zu weisen. Eh ich aber Abschied nahm,
 erkundigte ich mich nach seinem und des Pro-
 kurators Namen, denn diesen Philosophen
 der Natur und seinen lebenswürdigen Knab-
 en muß ich noch wieder sprechen, sagt' ich
 bey mir selbst, ehe ich Paris verlasse.

Die
 26

Die vergebne Nachforschung.

Endlich kam ich wieder nach der Gasse, wo es gebrannt hatte. Hier erkundigte ich mich, mitten in dem Getümmel das hier noch herrschten ob jemand ein Juwelenkästchen verloren hätte? indem ich hinzu setzte, daß ichs demjenigen ausliefern würde, der mir es richtig beschriebe. Aber niemand hatte dergleichen verloren. Ich forschte also, ob man mir nichts von einer Dame sagen könnte die dem Portrait gleiche, das ich in der Hand hielt; das war aber eben so vergeblich als das erste. Niemand in der ganzen Nachbarschaft kannte eine solche Dame. Ich konnte das Haus nicht ausfindig machen, aus dessen Fenster man mir solches zu geworfen hatte, denn das Feuer hatte alle Merkzeichen weggebrannt: so daß alles mein Suchen und meine Wiedererinnerung vergebens war. In dem ich so stehe und meine Einbildung auf die Folter spanne, ob mir nichts einfallen wollte, wodurch ichs heraus bringen könnte,

über:

überrascht mich eine bekannte Stimme, welche ausruft à la fin, Dieu merci! voila mon maitre! Ich sah mich um, und wer könnte es anders seyn, als mein ehrlicher La Fleur? Derjenige, welcher glaubt, er könne für etliche Livres die Woche einen Bedienten mit allem seinen Leibes und Seelenkräften zu seinem Dienste erkaufen, und solchen übrigens betrachtet als ein Spanischrohr, worauf er sich bey dem Spaziergehen gestützt und hernach zu Hause in eine Ecke setzt, bis er wieder braucht, der wird mich ohne alle Gnade auslachen, wenn er hört, daß mich diese Ausrufung und dieser Anblick, mit Freude, Schaam und Verwirrung überhäufte. . . . Er hatte die ganze Nacht nach mir aufgepaßt; da der Feuerlärm entsteht läuft er dahin und hilft recht treuherzig; läuft wieder zu Hause, aber sein Herr ist noch nicht heim gekommen: nun wird sein Herz recht schwer, ob mir auch ein Unglück begegnet sey, und sucht voller Angst allenthalben, bis er mich in tiefen Gedanken gegen

J

den

den abgebrannten Häusern über stehend fand. Seine Freude, die sich in seinen funkelnden Augen und in jeder Bewegung des Körpers zeigte, ließ mich schließen, wie groß seine Besorgniß gewesen. . . . Im Hause hätte ich ihn umarmen können, auf der Gasse aber halte ich nichts vom Umarmen und Küssen; ich schlug ihn also auf die Schulter und sagte: guter La Fleur! dergleichen Unruh soll Er nicht wieder haben, und mein Herz, daß gewiß durch meine Mienen sprach, sagte, daß ich seine unverstellte Zuneigung mit nichts bezahlen könnte, als mit herzlicher, väterlicher Freundschaft. . . . Ich will mich nicht wieder in Gefahr setzen, La Fleur, so spät auszubleiben. Ich helf Er mir aber, suchen zu erfahren, ob niemand hier herum etwas von Madame de L * * * weiß? Jemand, ich weiß nicht wer? hat mir im Brande ein Juwelenkästchen in Verwahrung gegeben, worin ihr Bildniß ist, und ich kann ich nicht einmal das Haus wieder unterscheiden. Sehe Er zu! . . . Ich komme
zum

zum Essen. . . Auch er hatte nichts von ihr gehört oder gesehen.

Ich ging endlich in dieser Verlegenheit, zu meiner Bekannten, Mademoiselle Laborde (so hieß das Frauenzimmer, die ich bisher nur das hübsche Kammermädchen, ben der Madame de R*** genannt habe.) Ich erzählte ihr den Zufall, und meine Unruhe, daß ich den Eigenthümer des Kästchens; und den Zustand des Urbildes von dem kleinen Miniatürgemälde nicht entdecken könnte.

Ich gerieth in eine nicht geringe Verwunderung, als sie mir sagte, daß die Dame, die ich nach ihrem Zimmer gebracht, so bald als sie sich ein wenig von ihrem Schrecken und ihrer Bestürzung erholt, sich über den Verlust eines ähnlichen Kästchens sehr bekümmert bezeigt hatte.

Die Entwicklung.

Die Dame hatte sich bereits nach den andern Zimmern bringen lassen, die man für sie besorgt, und also blieb ich so lange in der Ungewißheit, bis ich jemand fand der mich zu der neuen Wohnung dieser schönen Erschrockenen führen konnte, woselbst ich von dem liebenswürdigen Original Nachricht zu erlangen hoffte.

Der Leser bildet sich vielleicht ein, daß er die Entwicklung dieser Geschichte schon im voraus sieht, und daß eben die Dame, die ich aus dem Feuer gerettet, das Original selbst sey. Aber um allen solchen falschen Schlüssen und Errathungen vor zu beugen, muß ich ihm hiemit sagen, daß seine Muthmaßung irrig, grundlos und voreilig ist. Es herrschte freylich eine gewisse allgemeine Aehnlichkeit in ihren Zügen, an Länge und Wuchs aber, waren sie sehr unterschieden.

Ich

Ich machte ihr meine Aufwartung mit dem Kästchen in der Hand, bey dessen Erblickung sie eine grosse Zufriedenheit äusserte; und nach dem sie mir, mehr herzlich als höflich für den Beystand, den ich ihrer Person geleistet, und wodurch ich ihr wahrscheinlicher weise ihr Leben gerettet hätte, gedanket, erhielt ich von ihr die Nachricht, daß das Original von dem Gemähde ihre Schwester wäre, deren Gemahl man in einigen Tagen zu Paris erwartete; daß dieser ihr seine Kleider, dieses Juwelenkästchen und ein groß Theil Silbergeräth voraus geschickt habe; daß aber alles, diese Juwelen ausgenommen, unglücklicherweise verloren seyn würde, weil sie bis izo weder davon noch von ihren eigenen Sachen und Möbeln die geringste Nachricht erhalten.

Ich bezeigte ihr mein Bedennd hierüber, indem ich zugleich meine Freude darüber zu erkennen gab, daß ich ein Werkzeug der Rettung zweener so unschätzbaren Gegenstände

I 3

de

de gewesen, . . . ihrer selbst, und des Portraits ihrer liebenswürdigen Schwester.

Ich sagte ihr darauf, ich glaubte, ich hätte die Ehre gehabt, ihre Frau Schwester zu Calais zu sehen, und daß ich aus einer Unterredung, die wir mit einander gehabt, geschlossen, sie sey damals nicht vermählt gewesen. Worauf die Dame erwiederte, sie sey noch nicht über sechs Wochen verhehlicht, und ihr Gemahl käme nach Paris, um einen Proces, der zwischen seinen und seiner ihigen Frauen Verwandten obgewaltet, durch einen gütlichen Vergleich bey zu legen, weil diese Verheyrathung eine allgemeine Veröhnung der Partheyen zu Stande gebracht.

Diese Nachricht, ich gesteh es, war sehr demüthigend für mich, und ich hätte fast wünschen mögen, daß der Proces noch im Gange, und Madame de L* * * unverheyrathet gewesen wäre. . . . Eine Ueberlegung von einem Augenblicke aber, sagte mir, der
Wunsch

Wursch sey lieblos und eines empfindsamen Herzens unwürdig. . . . Fern also sey es von meiner Seele, meiner eignen Zufriedenheit wegen, den Widerwärtigkeiten eines andern eine längre Dauer zu wünschen! O! du Remisenthüre! . . . Der Gedanke war immer wieder da; und da ich fand, daß sich eine gewisse Melancholie über das Gespräch zu verbreiten anfing, nahm ich, fast ein wenig eilig, Abschied.

Die Fortsetzung.

Wo kann eine mit Kummer erfüllte Brust Ruhe finden, wenn sie von der Liebe gequält wird! Ein verlässner Coridon hat nur ein Mittel; eine gütige, liebevollere Physik. Meine Schritte schienen mich aus einem blinden Triebe zur Mademoiselle Laborde zu leiten, Ich fand sie alleine, und in Thränen. Ach, sagt' ich, warum macht den die Natur in ihren wetterläunischen Stunden, aus den Mittelpunkte der Munterkeit und des Ergößens, einen Auftritt des Jammers! . . . Wie widersprechend! . . . wie paradox! . . . Doch warum soll die Natur die Schuld tragen? Sie kann nicht irren.

„Mademoiselle, (sagt' ich nach diesen Gesdanken) es geschieht Ihnen vielleicht kein angenehmer Dienst damit, wenn man Sie um die Gewogenheit bittet, in ihrer Geschichte fortzufahren, welche bey meinem leßtern Besuche durch die traurige Begebenheit so plößlich unterbrochen wurde.“

Ja,

„Ja, mein Herr, sagte sie, es wird meiner Melancholie schmeicheln, der ich allein, auch mit der stärksten Rücksicht auf meine vergangene Wiederwärtigkeiten, nicht Nahrung genug verschaffen kann; Ist aber bin ich glücklich, da ich diese Gelegenheit habe, meiner Betrübniß Lust zu machen.“

„Als ich das erstemal ausgehen mußte, war es nach einem italiänischen Grafen, den man für eben so freygebig als prächtig hielt. Seinen Kammerdiener fand ich, daß er sich zwischen eilf und zwölff Uhr die Augen ausrieb, weil er nach seinem Herrn aufgefessen, der die ganze Nacht nicht zu Hause gekommen war. Der Graf kam an die Thüre, als ich noch mit seinem Bedienten sprach; nach dem er ihm gesagt, ich wäre gekommen ihm einige Mauschetten zu bringen, ließ er mich die Treppen hinauf kommen. Ich war noch zu unschuldig die Absicht eines solchen Kundmanns zu vermuthen, und ging also hinauf, ohne einiges Arg daraus zu haben. Der Graf warf kaum einen Blick auf

I 5

auf

auf die Manschetten, als er mir mit einer Hand unter das Kinn und mit der andern unter das Halstuch fuhr: mich dachte, er thäte mir hierdurch einen so grossen Schimpf an, daß ich so böse ward und ihn ins Gesicht schlug. „Ho, ho, Mamselchen, sagt er, Sie thut wohl sehr breit! Ich muß Ihr wohl besser Mores lernen.“ Er zog die Glocke, und sein Kammerdiener trat herrein. „Nun, Jüngferchen, fuhr er fort, hat sie die Wahl.. mit guten oder die Volte.“... Ich fiel auf meine Kniee und bat um Gnade; aber er war gegen alles mein Bitten taub. Der böbische Kammerdiener war nicht faul. . . O, sparen Sie mir die Schaam der Erinnerung! „

„Gerne, gerne, meine kleine Unglückliche! Welch ein Schurke!... Mit Gewalt eine That zu thun, wozu er vielleicht durch Bitten Ihre Einwilligung. . .

„Ganz gewiß niemals, mein Herr, sagte sie mit Thränen. . . Ich hätte in meinem Leben nicht darin gewilligt. . .

Das

„Das verändert freylich die Umstände gewaltig. . . Aber er war gewiß freygebig. . . Was für ein Geschenk macht er Ihnen?

„Darauf wollte ich eben kommen. . . . Nachdem zu urtheilen, was mir meine Lehrmeisterin von ihm gesagt hatte, bildete ich mir ein, er könnte mir unmöglich weniger als ein hundert Louisd'or anbieten, in betracht der Schwierigkeit und meiner Gegenwehr. . . und ich darf bey meiner Ehre behaupten, ein vornehmer Engländer würde das für ein Bagatelle gehalten haben. . . .

„Für eine geringe Bagatelle, ich versichre Sie; ich habe von einem meiner vornehmen Landesleute gehört, daß er funfzig mahl so viel für eine dergleichen That bezahlt hat, wobey er nicht halb so viel Schwierigkeit gefunden, als der italiänische Graf bey Ihnen. . .

„Nun, sehn Sie wohl? das dacht ich auch; . . . und weil sich doch geschehne Dinge nicht ändern lassen: so dachte ich, es wäre wohl eben so gut, ich nähme den. . . .

Sünz

„Sündenlohn. . . .“

„Ja, Sündenlohn, ich glaube, nennen sie es, als daß ich mit leerer Hand wegginge.“

„Geschlossen und gerechnet wie ein Thor-
schreiber!“

„Also stand ich da und wartete und schluchzte . . . und dachte alle Augenblicke, er würde mir einen solchen Schimpf mit einem erklecklichen Geschenke abwischen . . . Als er mich endlich fragte, ob ich noch nicht verheyrathet wäre?“

„Der Schimpf war zu arg, nach einer solchen Gewaltthätigkeit! . . . Aber was antworteten Sie ihm?“

„Ich sagt ihm, ich möchte einige kleine egaremens de cœur gehabt haben, von Ehestands geschäften hätte ich bis auf den heutigen Tag nichts gewußt,“

„Das Verbrechen ist auf seiner Seite nach dem Ausspruche aller Casuisten auf dieser Welt.“

Es ließ sich auf beyden Seiten vieles sagen, aber ich hielt damit an mich.

„Nun aber die Belohnung?“

„Er sagte, ich sollte Morgen früh wieder kommen, und er wollte mir alle Manschetten abkaufen die er brauchte... und wollte mir was schenken.

„Gingen Sie hin?“

„Ja, pünktlich.“

„Fürchteten Sie sich nicht? . . .

„Was sollte ich fürchten? . . . Ich dachte er könnte es nicht ärger machen, als er schon gethan hatte: . . . hierin aber irrte ich mich, . . . denn er war den Abend vorher ausgezogen, mit samt dem Kammerdiener, und hatte in der Eile vergessen seine Miethе zu bezahlen.

„Das ist ja erstaunlich!“

„Ganz und gar nicht: . . . Er war ein Spieler; und den Morgen da ich bey ihm war, hatte er seinen letzten Heller in der Academie verspielt.

Die

Die Academie.

„In der Academie! was bey allem was wunderbar und gelehrt heißt, erlaubt man in dem Sitze der Wissenschaften, unter solch einer verfeinerten Nation, in einer solchen Ordnungsvollen Hauptstadt als Paris, woselbst kann ein bekanntes Laster ungestrast bleibt: erlaubt man hier, sag ich, ein so hohes Spiel, wodurch sich ein Mensch zu Grunde richten kann? „

„Je ne vous entends pas! „

„Ich versteh nicht, was Sie meinen „, sagte Mademoiselle Laborde.

„Ni moi non plus, ce que vous voulez dire „,

„Ich gleichfalls nicht, was Sie sagen „,

„Sagten Sie nicht, der Graf habe sein Geld in der Academie verlohren? „

„Ja, und was für eine Verwunderung kann das erregen? Werden daselbst nicht jeden Abend sehr grosse Summen verlohren?

Und

„Und erfährt denn das die Policcy? „

„Die Academie steht unter ihrem unmittelbaren Schutze, das ist ganz ausgemacht. „

„Und was sagen die Professores dazu? „

„Die Spieler von Profession sind sehr wohl damit zu frieden: . . . zuweilen mag's ihnen einmal unglücklich gehen, wenn sie jemanden antreffen, der seine Sache eben so gut versteht, als sie selbst; das begiebt sich aber so selten, daß sich ganz Paris über die plötzliche Verschwindung des Grafen gewundert hat. „

„Ich bitte Sie, erklären Sie mir doch ein wenig deutlicher, was es mit dieser Academie für eine Bewandniß hat, denn ich glaube, wir verstehen uns hierüber nicht völlig. . . . Unter einer Academie versteh ich, einen Sitz der Musen, einen Garten der Wissenschaften, und einen Weinberg der Gelehrsamkeit. „

„Nein, es ist weder ein Sitz, noch ein Garten, noch ein Weinberg, sondern ein Spielhaus, das der Magistrat frey gegeben hat;

hat; woselbst die Spieler ungestraft betrügen können, wenn sie es nur mit Geschicklichkeit anfangen, und wo die Leichtgläubigen und Unvorsichtigen, ohne Gnade und Hülfe, ihr ganzes Vermögen verlieren können. „

„Welch ein schändlicher Mißbrauch der Namen? „

„Gar nicht; C'est l'Academie des Grecs. . . Es ist die Academie der Spieler.

„Wenn falsch spielen eine privilegirte Wissenschaft ist, so gesteh ich, paßt sich der Titel recht gut; . . . da es aber eine von den schwarzen Künsten ist, welche ich niemals studiren werde: so bitte ich, dieses Seminarium dahitt gestellt seyn zu lassen, damit Sie in ihrer Erzählung fortfahren können. „

Ende des dritten Bandes.